

Ensembles de pulvérisation M2K

334853K

FR

Pour l'application de matériaux de revêtement et de finition à deux produits en zone dangereuse ou non. Pour un usage professionnel uniquement.

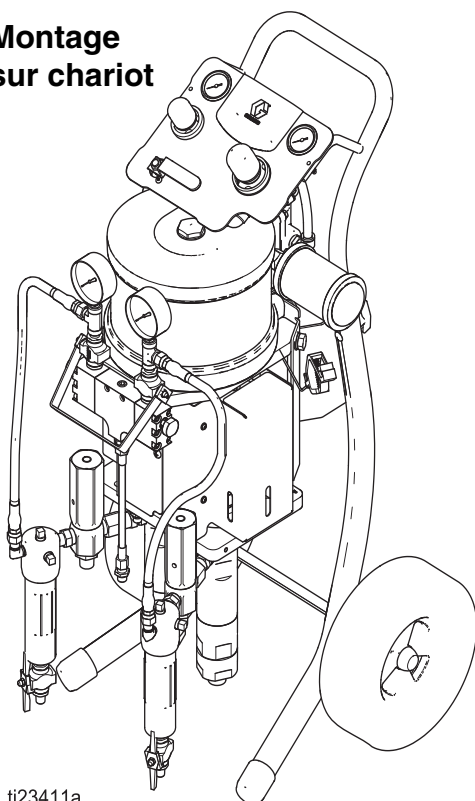


Instructions de sécurité importantes

Lire tous les avertissements et instructions de ce manuel.
Conserver ces instructions.

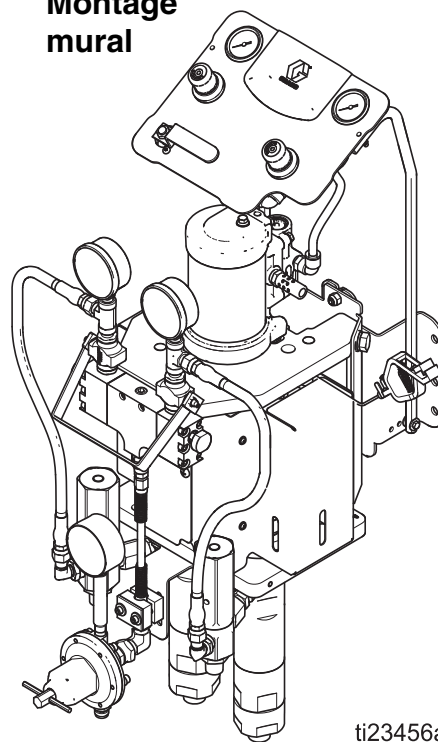
Pour les informations sur les modèles, voir page 4.
Pour les pressions de service maximum, voir page 53.

Montage
sur chariot



ti23411a

Montage
mural



ti23456a

CE  II 2 G Ex h IIB T3 Gb

PROVEN QUALITY. LEADING TECHNOLOGY.

Table des matières

Manuels complémentaires	3	Maintenance	29
Modèles	4	Entretien de la pompe	29
Avertissements	5	Programme de maintenance préventive	29
Informations importantes au sujet des isocyanates (ISO)	7	Serrage des raccords filetés	29
Conditions concernant l'isocyanate	7	Rinçage de la pompe	29
Tenir les produits A et B séparés	7	Coupelle	30
Sensibilité des isocyanates à l'humidité	7	Vannes de décompression produit	30
Changement de matériaux	7	Lubrification	30
Introduction	8	Entreposage et arrêt prolongé	30
Installation type du système	8	Dépannage	31
Remarques	9	Graphiques des performances	33
Vue d'ensemble du doseur	10	Pièces	38
Modèle 24W609 (pour le polyester)	12	Montage sur chariot	38
Installation	14	Support de montage mural	38
Préparation de l'opérateur	14	Kits de rinçage	38
Préparation du site	14	Ensemble de commandes pneumatiques	39
Ensembles à montage mural	14	Ensemble du moteur	42
Accessoires de la conduite d'air	14	Ensemble du bas de pompe	44
Kits de rinçage	14	Ensemble d'admission de produit	46
Mise à la terre	15	Ensemble de sortie du produit (sauf modèle 24W609)	47
Installation	16	Ensemble de sortie du produit (sauf modèle Polyester 24W609)	48
Raccordement des conduites d'air	16	Pistolet pulvérisateur et tuyau	49
Systèmes d'alimentation	16	Dimensions	50
Produits A et B	17	Montage sur support mural	51
Contrôle du rapport de mélange	17	Données techniques	52
Rinçage de la pompe avant la première utilisation	18	Tableau des données techniques	53
Coupelle	18	Garantie standard Graco	54
Fonctionnement	19		
Procédure de décompression	19		
Amorçage de la pompe	20		
Chargement du produit mélangé vers le pistolet	20		
Réglage du pistolet pulvérisateur	22		
Procédure de rinçage du matériau mélangé	23		
Utilisation du système de pompe de dosage	26		
Contrôle du doseur pendant le fonctionnement	27		
Changement des rapports	27		

Manuels complémentaires


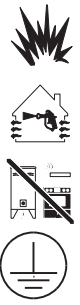

Manuel	Description
333309	Ensembles de pulvérisation M2K
334625	Collecteur-mélangeur M2K
3A0732	Ensembles de pulvérisation Merkur® ES
308652	Pompes pneumatiques à membrane Husky™ 205
312796	Moteur pneumatique NXT®
312792	Pompe à piston Merkur®
307273	Filtre de sortie de produit
308547	Vanne de décompression
306861	Vannes à bille, clapets anti-retour et raccords tournants
312414	Pistolet pulvérisateur pneumatique AirPro™
3A0149	Pistolet pulvérisateur G15/G40
312145	Pistolet pulvérisateur airless XTR™ 5 et XTR™ 7
311254	Pistolets pulvérisateurs airless Plus Silver et Flex

Modèles

Type de pulvérisateur	Rapport de pompage	Type de montage	Modèle	Filtres à produit et tuyau de produit/d'air	Bas de pompe A	Bas de pompe B	Moteur pneumatique
Jet d'air	1:1	Chariot	24V868	Tuyau de produit mélangé DI 4,76 mm x 7,6 m (1/4 po. x 25 pi.)	50cc	50cc	990,60 mm (2,5 po.)
		Mural	24V874	Non			
	2:1	Chariot	24V869	Tuyau de produit mélangé DI 4,76 mm x 7,6 m (1/4 po. x 25 pi.)	100cc	50cc	
		Mural	24V875	Non			
	3:1	Chariot	24V870	Tuyau de produit mélangé DI 4,76 mm x 7,6 m (1/4 po. x 25 pi.)	75cc	25cc	
		Mural	24V876	Non			
	4:1	Chariot	24V871	Tuyau de produit mélangé DI 4,76 mm x 7,6 m (1/4 po. x 25 pi.)	100cc	25cc	
		Mural	24V877	Non			
	5:1	Chariot	24V872	Tuyau de produit mélangé DI 4,76 mm x 7,6 m (1/4 po. x 25 pi.)	125cc	25cc	
		Mural	24V878	Non			
	6:1	Chariot	24V873	Tuyau de produit mélangé DI 4,76 mm x 7,6 m (1/4 po. x 25 pi.)	150cc	25cc	
		Mural	24V879	Non			
Jet d'air à assistance pneumatique	1:1	Chariot	24V880	Tuyau de produit mélangé DI 4,76 mm x 7,6 m (3/16 po. x 25 pi.)	50cc	50cc	990,60 mm (7,5 po.)
		Mural	24V886	Non			
	2:1	Chariot	24V881	Tuyau de produit mélangé DI 4,76 mm x 7,6 m (3/16 po. x 25 pi.)	100cc	50cc	
		Mural	24V887	Non			
	3:1	Chariot	24V882	Tuyau de produit mélangé DI 4,76 mm x 7,6 m (3/16 po. x 25 pi.)	75cc	25cc	
		Mural	24V888	Non			
	4:1	Chariot	24V883	Tuyau de produit mélangé DI 4,76 mm x 7,6 m (3/16 po. x 25 pi.)	100cc	25cc	
		Mural	24V889	Non			
	5:1	Chariot	24V884	Tuyau de produit mélangé DI 4,76 mm x 7,6 m (3/16 po. x 25 pi.)	125cc	25cc	
		Mural	24V890	Non			
	6:1	Chariot	24V885	Tuyau de produit mélangé DI 4,76 mm x 7,6 m (3/16 po. x 25 pi.)	150cc	25cc	
		Mural	24V891	Non			
Airless	1:1	Chariot	24V892	Tuyau de produit mélangé DI 4,76 mm x 7,6 m (3/16 po. x 25 pi.)	50cc	50cc	990,60 mm (7,5 po.)
		Mural	24V898	Non			
	2:1	Chariot	24V893	Tuyau de produit mélangé DI 4,76 mm x 7,6 m (3/16 po. x 25 pi.)	100cc	50cc	
		Mural	24V899	Non			
	3:1	Chariot	24V894	Tuyau de produit mélangé DI 4,76 mm x 7,6 m (3/16 po. x 25 pi.)	75cc	25cc	
		Mural	24V901	Non			
	4:1	Chariot	24V895	Tuyau de produit mélangé DI 4,76 mm x 7,6 m (3/16 po. x 25 pi.)	100cc	25cc	
		Mural	24V902	Non			
	5:1	Chariot	24V896	Tuyau de produit mélangé DI 4,76 mm x 7,6 m (3/16 po. x 25 pi.)	125cc	25cc	
		Mural	24V903	Non			
	6:1	Chariot	24V897	Tuyau de produit mélangé DI 4,76 mm x 7,6 m (3/16 po. x 25 pi.)	150cc	25cc	
		Mural	24V904	Non			
Airless : pour les applications de polyester par lots fractionnés	1:1	Chariot	24W609	Collecteur distant vers tuyau de produit mélangé DI 4,76 mm (3/16 po.) x 7,6 m (25 pi.) + 3 m (10 pi.) du pistolet Airless	25cc	25cc	990,60 mm (4,5 po.)

Avertissements

Les avertissements suivants concernent l'installation, l'utilisation, la mise à la terre, l'entretien et la réparation de cet équipement. Le symbole du point d'exclamation représente un avertissement général et les symboles de danger font référence à des risques liés à certaines procédures. Lorsque ces symboles apparaissent dans le texte du présent manuel, se référer à ces avertissements. D'autres avertissements spécifiques au produit figurent aux endroits concernés du manuel.

 AVERTISSEMENT	
	<p>RISQUES D'INCENDIE ET D'EXPLOSION</p> <p>Les vapeurs inflammables, telles que les vapeurs de solvant ou de peinture, dans la zone de travail peuvent s'enflammer ou exploser. Pour éviter tout incendie et toute explosion :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Utiliser l'équipement uniquement dans des locaux bien aérés. • Supprimer toutes les sources potentielles d'incendie, telles que les flammes pilotes, cigarettes, torches électriques portables et bâches en plastique (risque d'arc d'électricité statique). • Débarrasser la zone de travail de tout débris comme des solvants, des chiffons et de l'essence. • En présence de vapeurs inflammables, ne pas brancher/débrancher des cordons d'alimentation électrique, ne pas allumer/éteindre des interrupteurs électriques ou des lampes. • Mettre à la terre tous les équipements se trouvant dans la zone de travail. Voir les instructions de la section Mise à la terre. • Utiliser uniquement des tuyaux reliés à la terre. • En cas de pulvérisation dans un seau, bien tenir le pistolet contre la paroi de ce seau. • S'il y a des étincelles d'électricité statique ou en présence d'un choc électrique, arrêter immédiatement l'appareil. Ne pas utiliser cet équipement tant que le problème n'a pas été identifié et corrigé. • Se munir d'un extincteur opérationnel sur le site.
	<p>RISQUES D'INJECTION CUTANÉE</p> <p>Le produit s'échappant à haute pression du pistolet, une fuite au niveau des tuyaux ou un composant défectueux risquent de transpercer la peau. La blessure peut avoir l'aspect d'une simple coupure, mais il s'agit en fait d'une blessure sérieuse, qui peut même nécessiter une amputation.</p> <p>Consulter immédiatement un médecin pour une intervention chirurgicale.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ne pas pulvériser sans garde-buse, ni protège-gâchette. • Enclencher le verrou de gâchette à chaque arrêt de la pulvérisation. • Ne pas diriger le pistolet sur quelqu'un ou sur une partie quelconque du corps. • Ne pas mettre la main devant la buse de pulvérisation. • Ne pas arrêter et ne pas dévier les fuites avec la main, le corps, un gant ou un chiffon. • Exécuter la Procédure de décompression en cas d'arrêt de la pulvérisation et avant le nettoyage, la vérification ou l'entretien de l'équipement. • Serrer tous les branchements de produit avant de faire fonctionner l'équipement. • Vérifier les tuyaux et raccords tous les jours. Remplacer immédiatement les pièces usées ou endommagées.

! AVERTISSEMENT



RISQUES RELATIFS À UNE MAUVAISE UTILISATION DE L'ÉQUIPEMENT

Une mauvaise utilisation peut causer des blessures graves, voire mortelles.

- Ne pas utiliser l'appareil si vous êtes fatigué ou sous l'influence de médicaments, de drogues ou d'alcool.
- Ne pas dépasser la pression de service maximum, ni les valeurs limites de température spécifiées pour le composant le plus faible de l'équipement. Consulter les **Données techniques** figurant dans tous les manuels des équipements.
- Utiliser des produits et solvants compatibles avec les pièces de l'équipement en contact avec le produit. Consulter les Données techniques figurant dans tous les manuels des équipements. Lire les avertissements du fabricant du produit et du solvant. Pour plus d'informations sur le matériel, demander la fiche signalétique (MSDS) à son distributeur ou revendeur.
- Ne pas quitter la zone de travail tant que l'équipement est encore sous tension ou sous pression.
- Éteindre tout l'équipement et exécuter la **Procédure de décompression** lorsque l'équipement n'est pas utilisé.
- Vérifier quotidiennement l'équipement. Réparer ou remplacer immédiatement toute pièce usée ou endommagée – les remplacer uniquement par des pièces d'origine du fabricant.
- Ne pas transformer ou modifier l'équipement. Toute transformation ou modification peut annuler les homologations et affecter la sécurité de l'équipement.
- Vérifier que l'équipement soit adapté et homologué pour l'environnement dans lequel il est utilisé.
- Utiliser l'équipement uniquement pour effectuer les travaux pour lesquels il a été conçu. Pour plus d'informations, contacter votre distributeur.
- Tenir les tuyaux et câbles électriques à distance des zones de circulation, des bords coupants, des pièces en mouvement et des surfaces chaudes.
- Ne pas tordre ou trop plier les tuyaux, ne pas utiliser les tuyaux pour soulever ou tirer l'équipement.
- Tenir les enfants et les animaux à distance de la zone de travail.
- Observer toutes les réglementations de sécurité en vigueur.



RISQUES RELATIFS AUX PIÈCES EN MOUVEMENT

Les pièces en mouvement peuvent pincer ou sectionner les doigts ou d'autres parties du corps.

- Se tenir à l'écart des pièces en mouvement.
- Ne pas faire fonctionner l'équipement si des écrans de protection ou des capots ont été enlevés.
- Un équipement sous pression peut démarrer de façon intempestive. Avant la vérification, le déplacement ou l'entretien de l'équipement, exécuter la **Procédure de décompression** de ce manuel. Débrancher l'alimentation électrique ou pneumatique.



RISQUES RELATIFS AUX PRODUITS OU VAPEURS TOXIQUES

Les produits ou vapeurs toxiques peuvent causer de graves blessures, qui peuvent même être mortelles, en cas d'éclaboussure ou d'aspersion dans les yeux ou sur la peau, ainsi qu'en cas d'inhalation ou d'ingestion.

- Lire la fiche technique santé-sécurité (MSDS) pour prendre connaissance des risques spécifiques aux produits utilisés.
- Stocker les produits dangereux dans des récipients homologués et les éliminer conformément à la réglementation en vigueur.



ÉQUIPEMENT DE PROTECTION INDIVIDUELLE

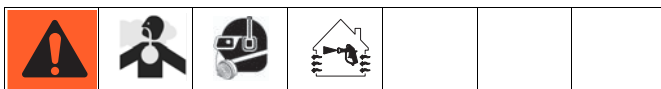
Il est impératif que le personnel porte un équipement de protection approprié quand il travaille ou se trouve dans la zone de fonctionnement de l'installation pour éviter des blessures graves telles que des lésions oculaires, inhalation de fumées toxiques, brûlures et perte de l'ouïe. Cet équipement comprend notamment ce qui suit :

- Lunettes de protection
- Le port de vêtements de sécurité et d'un respirateur est conseillé par le fabricant du produit et du solvant
- Gants
- Casque antibruit

Informations importantes au sujet des isocyanates (ISO)

Les isocyanates (ISO) sont des catalyseurs utilisés dans les matériaux à deux produits.

Conditions concernant l'isocyanate



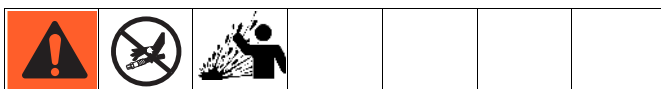
Les produits de pulvérisation et de distribution contenant des isocyanates engendrent des embruns, des vapeurs et des particules atomisées potentiellement nocifs.

Lire les avertissements du fabricant et la FTSS du produit pour prendre connaissance des risques spécifiques aux isocyanates.

Éviter l'inhalation des embruns, vapeurs et particules atomisées d'isocyanates en aérant suffisamment le site. En cas d'aération insuffisante, un respirateur à adduction d'air doit être fourni à toute personne se trouvant sur le site.

Pour éviter tout contact avec les isocyanates, toute personne se trouvant sur le site doit porter un équipement de protection individuelle approprié comprenant des gants, des bottes, des tabliers et des lunettes imperméables aux produits chimiques.

Tenir les produits A et B séparés



La contamination croisée peut entraîner le durcissement du matériau dans les conduits de produit, ce qui peut provoquer des blessures graves ou endommager l'équipement. Pour éviter une contamination croisée :

- Ne **jamais** interchanger les pièces en contact avec le produit A avec celles en contact avec le produit B.
- Ne jamais utiliser de solvant d'un côté s'il a été contaminé par l'autre côté.

Sensibilité des isocyanates à l'humidité

Les ISO qui sont exposés à l'humidité ne durciront que partiellement et formeront de petits cristaux durs et abrasifs qui resteront en suspension dans le produit. Une pellicule finira par se former sur la surface et les ISO commenceront à se gélifier, augmentant ainsi leur viscosité.

ATTENTION

Un ISO partiellement durci entraînera la réduction des performances et de la durée de vie de toutes les pièces en contact avec le produit.

- Toujours utiliser un bidon hermétiquement fermé avec un dessiccateur dans l'évent ou une atmosphère d'azote. Ne **jamais** stocker d'isocyanate dans un bidon ouvert.
- Maintenir la coupelle ou le réservoir (s'il est installé) de la pompe à ISO remplis du lubrifiant approprié. Le lubrifiant crée une barrière entre l'ISO et l'atmosphère.
- N'utiliser que des tuyaux imperméables compatibles avec les ISO.
- Ne jamais utiliser de solvants de récupération, qui peuvent contenir de l'humidité. Toujours maintenir les bidons de solvant fermés lorsqu'ils ne sont pas utilisés.
- Toujours lubrifier les pièces filetées avec un lubrifiant approprié lors du remontage.

REMARQUE : L'importance de la pellicule et le degré de cristallisation varient en fonction de la combinaison isocyanates, humidité et température.

Changement de matériaux

ATTENTION

Changer les types de matériau utilisés dans votre équipement nécessite une attention particulière pour éviter d'endommager l'équipement et réduire le temps d'indisponibilité.

- Lors d'un changement de matériaux, rincer plusieurs fois l'équipement pour s'assurer qu'il est bien propre.
- Toujours nettoyer les crépines d'admission du produit après le rinçage.
- Vérifier la compatibilité chimique avec le fabricant du matériau.
- Lors d'un passage d'époxy à des uréthanes ou des polyuréés, démonter et nettoyer tous les composants au contact du produit et remplacer les tuyaux. Les époxy contiennent souvent des amines du côté B (durcisseur). Les polyrésines ont souvent des amines du côté B (résine)

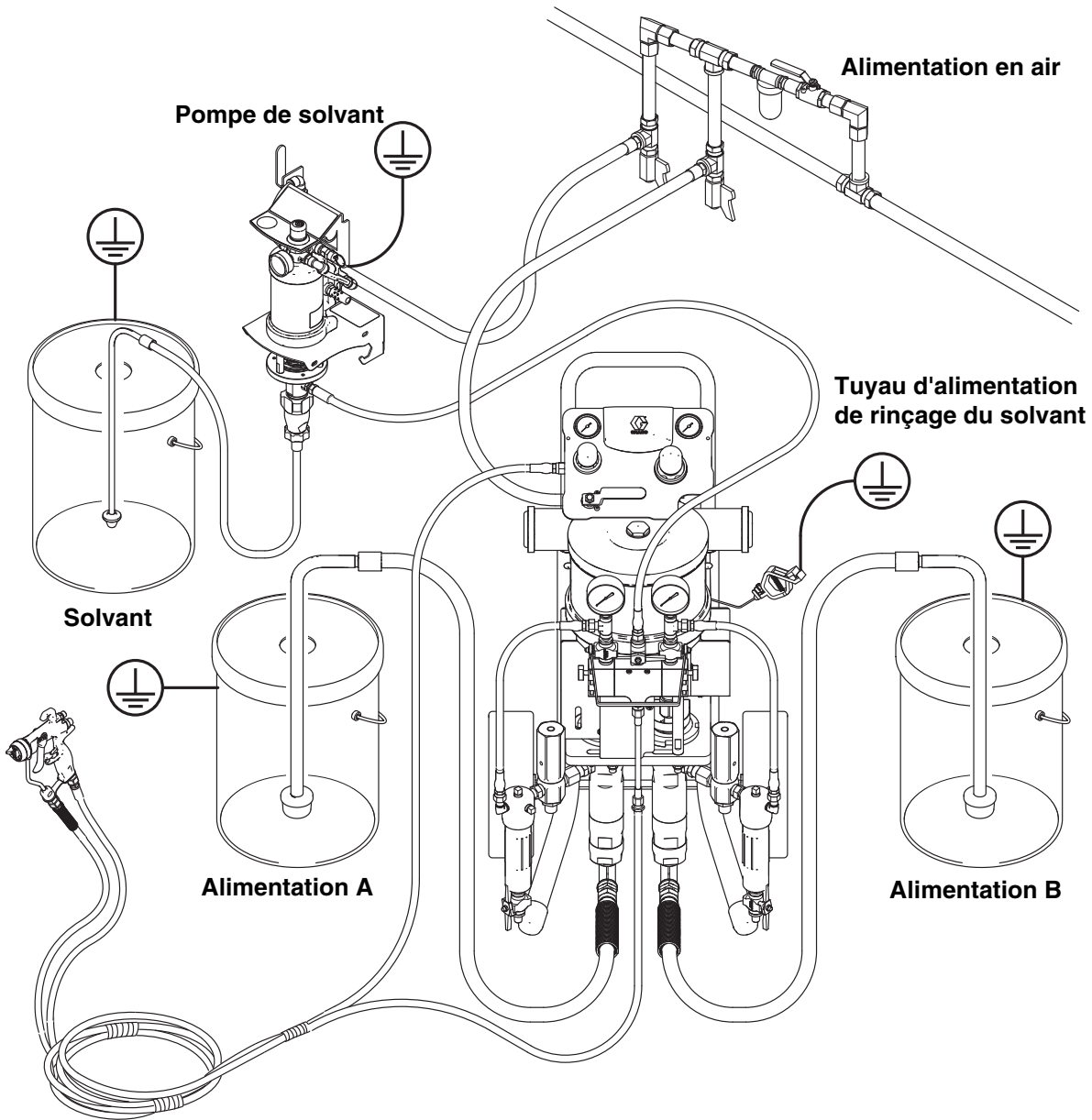
Introduction

Les ensembles de pulvérisation Graco M2K sont conçus pour des applications industrielles à deux produits à base d'époxy, de polyuréthane et de polyester par lots fractionnés. S'ils sont entretenus et utilisés correctement, ils peuvent produire une précision de rapport de $\pm 1\%$ tout en réduisant le gaspillage de matériaux et l'utilisation de solvant de nettoyage, par rapport au mélange manuel et aux applications de coulage à chaud.

Installation type du système

La FIG. 1 est uniquement une aide pour sélectionner et installer les composants et accessoires du système. Contacter votre distributeur Graco pour obtenir de l'aide dans la conception d'un système répondant à vos besoins spécifiques.

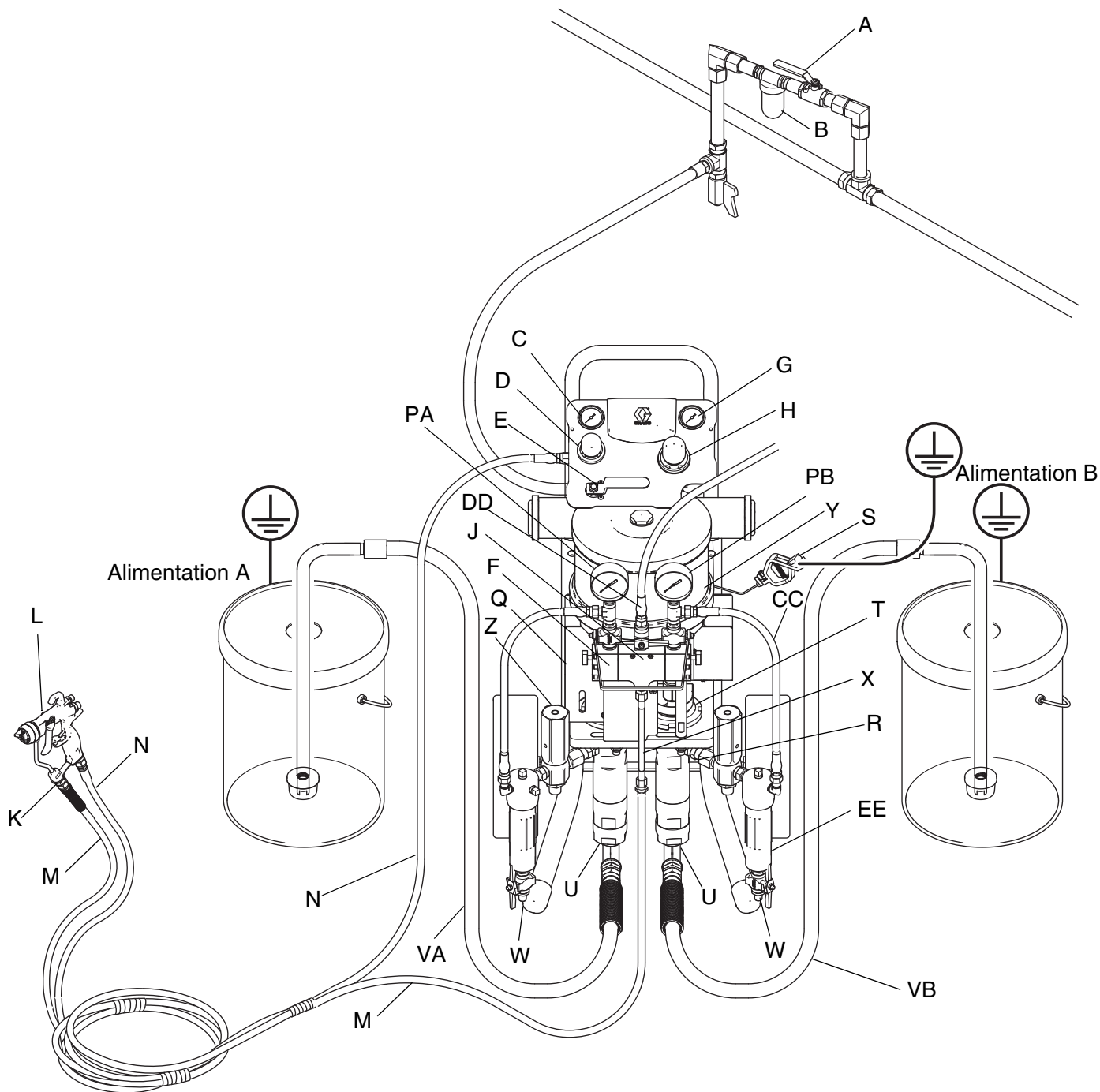
Toujours utiliser des pièces et accessoires d'origine Graco, disponibles chez votre revendeur Graco. Si vous utilisez vos propres accessoires, vérifier qu'ils ont leurs dimensions et caractéristiques de pression sont adaptées à votre système.



ti25304a

FIG. 1 Installation type du système

Vue d'ensemble du doseur

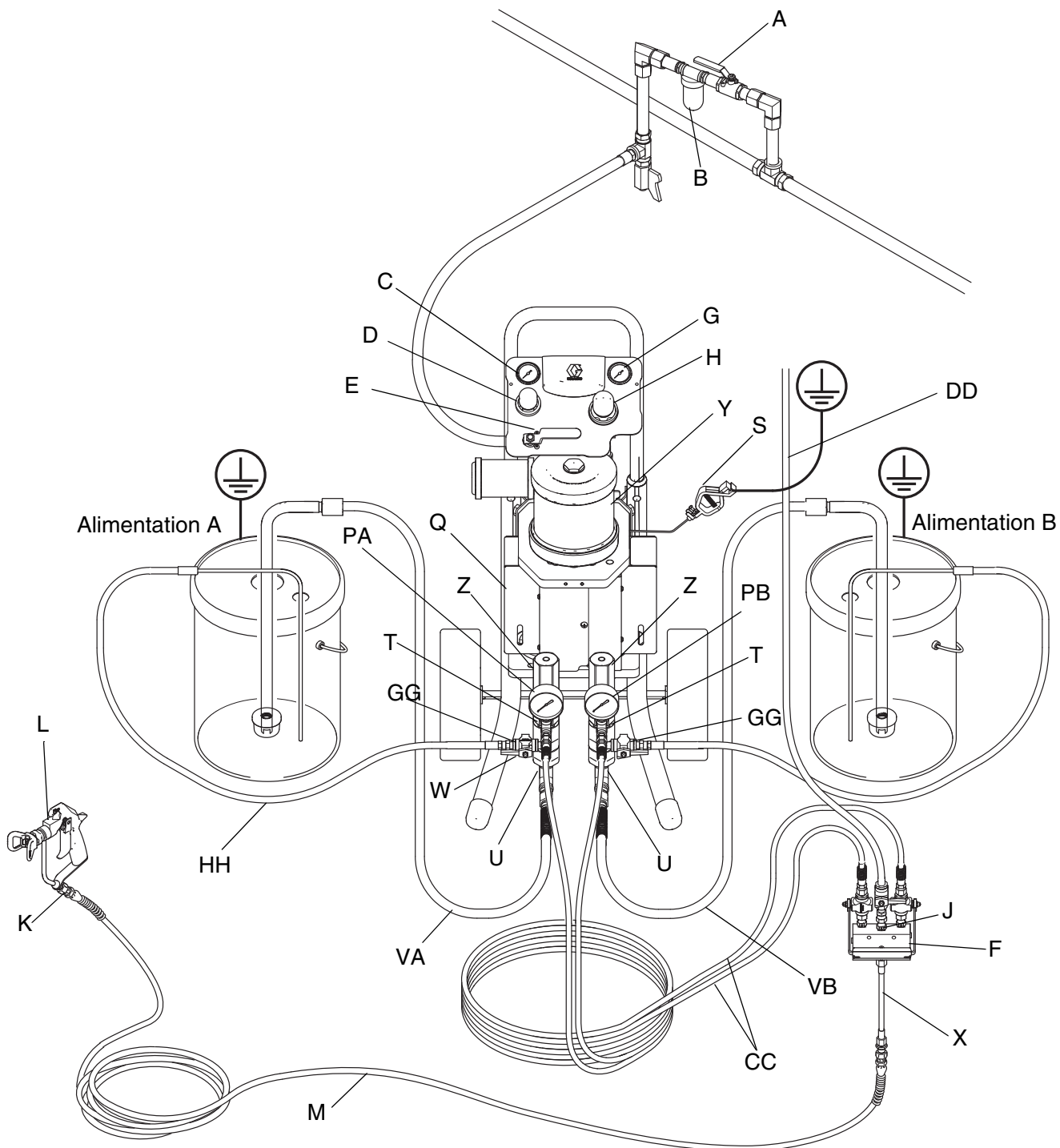


ti23454a

FIG. 2 Installation type, modèles pour matériaux autres que le polyester

A	Vanne de coupure d'air (accessoire en option, vendu séparément) - Isole les accessoires de la conduite d'air pour l'entretien.
B	Filtre à air (accessoire en option, vendu séparément) - Retire les impuretés et l'humidité nuisibles de l'alimentation en air comprimé.
C	Manomètre d'air du pistolet - Affiche la pression de l'air de pulvérisation au niveau du pistolet pulvérisateur.
D	Régulateur de pression d'air du pistolet - Ajuste la pression d'air au niveau du jet d'air ou du pistolet pulvérisateur à assistance pneumatique (L).
E	Vanne d'air principale de type purgeur - Vanne à poignée rouge nécessaire pour relâcher l'air emprisonné entre celle-ci et le moteur pneumatique et le pistolet à la fermeture de la vanne. Ne pas bloquer l'accès à la vanne.
F	Collecteur-mélangeur - Combine les flux de produit A et B puis les envoie au mélangeur.
G	Manomètre d'air de la pompe - Affiche la pression d'air de la pompe.
H	Régulateur de pression d'air de la pompe - Commande le régime de la pompe et la pression de sortie en ajustant la pression d'air vers la pompe.
J	Admission de rinçage du solvant - Sur le collecteur-mélangeur ; fournit un point de rinçage pour le matériau mélangé.
K	Articulation du pistolet - Améliore la maniabilité du pistolet et est fixée au tuyau bleu (ensembles AA). Le pistolet airless est doté d'un raccord tournant pour produit intégré.
L	Pistolet pulvérisateur - Le pistolet pulvérisateur à jet d'air, à assistance pneumatique ou airless (L) distribue le produit. Le pistolet est équipé d'une buse de pulvérisation (non illustrée), disponible dans plusieurs tailles, pour différents jets et débits. Consulter le manuel du pistolet pour savoir comment l'installer. Voir Manuels complémentaires , page 3.
M	Tuyau d'alimentation produit pour pistolet - Tuyau bleu. Alimente le pistolet en produit.
N	Tuyau d'alimentation en air pour pistolet - Tuyau transparent (étiqueté « Air Hose Only ») qui alimente le pistolet en air.
PA	Manomètre de produit côté Alimentation A - Affiche la pression du produit provenant de la pompe et se dirigeant vers le collecteur-mélangeur
PB	Manomètre de produit côté Alimentation B - Affiche la pression du produit provenant de la pompe et se dirigeant vers le collecteur-mélangeur
Q	Système anti-pincement - Protection recouvrant toutes les pièces mobiles.
R	Sortie de produit de la pompe - Port de sortie de la pompe.
S	Fil de mise à la terre - Fournit une vraie mise à la terre pour la dissipation de l'électricité statique.
T	Coupelle - Maintient une lubrification constante des joints et empêche la peinture de sécher sur la tige de piston.
U	Admission de produit de la pompe - Port d'admission de la pompe.
VA	Tuyau d'aspiration avec crépine Alimentation A - Permet à la pompe d'aspirer du produit dans un seau de 19 litres (5 gallons). Une trémie pour produit avec crépine est également disponible.
VB	Tuyau d'aspiration avec crépine Alimentation B - Permet à la pompe d'aspirer du produit dans un seau de 19 litres (5 gallons). Une trémie pour produit avec crépine est également disponible.
W	Vanne de vidange de produit - Libère la pression de produit dans le filtre et permet de retirer facilement le filtre pour le nettoyage.
X	Mélangeur - Mélangeur de produit statique. Mélange les flux combinés de produits A et B provenant du collecteur-mélangeur.
Y	Moteur - Alimente la pompe
Z	Vanne de décompression - Empêche les pompes de générer des pressions supérieures à la pression nominale du système. Ne pas boucher, ni obstruer le port fileté du bas. Le produit doit pouvoir sortir par le port du bas en cas de pression excessive. Se référer au manuel de la vanne de décompression. Voir Manuels complémentaires , page 3.
CC	Tuyau de sortie de la pompe - Achemine le produit entre la pompe et le collecteur-mélangeur.
DD	Tuyau d'alimentation pour le rinçage du solvant - Achemine le produit entre la pompe à solvant et le collecteur-mélangeur.
EE	Filtre à produits - Élément de 250 microns (60 mailles) en acier inox qui filtre les particules de produit en sortie de pompe.
	Purgeur d'air (non représenté) - S'ouvre automatiquement afin d'empêcher une surpression du moteur pneumatique.

Modèle 24W609 (pour le polyester)



ti26049a

FIG. 3 Installation type, modèle Polyester

A	Vanne de coupure d'air (accessoire en option, vendu séparément) - Isole les accessoires de la conduite d'air pour l'entretien.
B	Filtre à air (accessoire en option, vendu séparément) - Retire les impuretés et l'humidité nuisibles de l'alimentation en air comprimé.
C	Manomètre d'air du pistolet - Affiche la pression de l'air de pulvérisation au niveau du pistolet pulvérisateur. Utilisé uniquement si l'application nécessite un pistolet pulvérisateur à jet d'air ou assistance pneumatique en option (vendu séparément).
D	Régulateur de pression d'air du pistolet - Ajuste la pression d'air au niveau du jet d'air ou du pistolet pulvérisateur à assistance pneumatique (L). Utilisé uniquement si l'application nécessite un pistolet pulvérisateur à jet d'air ou assistance pneumatique en option (vendu séparément).
E	Vanne d'air principale de type purgeur - Vanne à poignée rouge nécessaire pour relâcher l'air emprisonné entre celle-ci et le moteur pneumatique et le pistolet à la fermeture de la vanne. Ne pas bloquer l'accès à la vanne.
F	Collecteur-mélangeur - Combine les flux de produit A et B puis les envoie au mélangeur.
G	Manomètre d'air de la pompe - Affiche la pression d'air de la pompe.
H	Régulateur de pression d'air de la pompe - Commande le régime de la pompe et la pression de sortie en ajustant la pression d'air vers la pompe.
J	Admission de rinçage du solvant - Sur le collecteur-mélangeur ; fournit un point de rinçage pour le matériau mélangé.
K	Articulation du pistolet - Améliore la maniabilité du pistolet et est fixée au tuyau bleu (ensembles AA). Le pistolet airless est doté d'un raccord tournant pour produit intégré.
L	Pistolet pulvérisateur - Le pistolet pulvérisateur à jet d'air, à assistance pneumatique ou airless (L) distribue le produit. Le pistolet est équipé d'une buse de pulvérisation (non illustrée), disponible dans plusieurs tailles, pour différents jets et débits. Consulter le manuel du pistolet pour savoir comment l'installer. Voir Manuels complémentaires , page 3.
M	Tuyau d'alimentation produit pour pistolet - Tuyau bleu. Alimente le pistolet en produit.
PA	Manomètre de produit côté Alimentation A - Affiche la pression du produit provenant de la pompe et se dirigeant vers le collecteur-mélangeur
PB	Manomètre de produit côté Alimentation B - Affiche la pression du produit provenant de la pompe et se dirigeant vers le collecteur-mélangeur
Q	Système anti-pincement - Protection recouvrant toutes les pièces mobiles.
S	Fil de mise à la terre - Fournit une vraie mise à la terre pour la dissipation de l'électricité statique.
T	Coupelle - Maintient une lubrification constante des joints et empêche la peinture de sécher sur la tige de piston.
U	Admission de produit de la pompe - Port d'admission de la pompe.
VA	Tuyau d'aspiration avec crépine Alimentation A - Permet à la pompe d'aspirer du produit dans un seau de 19 litres (5 gallons). Une trémie pour produit avec crépine est également disponible.
VB	Tuyau d'aspiration avec crépine Alimentation B - Permet à la pompe d'aspirer du produit dans un seau de 19 litres (5 gallons). Une trémie pour produit avec crépine est également disponible.
X	Mélangeur - Mélangeur de produit statique. Mélange les flux combinés de produits A et B provenant du collecteur-mélangeur.
Y	Moteur - Alimente la pompe
Z	Vanne de décompression - Empêche les pompes de générer des pressions supérieures à la pression nominale du système. Ne pas boucher, ni obstruer le port fileté du bas. Le produit doit pouvoir sortir par le port du bas en cas de pression excessive. Se référer au manuel de la vanne de décompression. Voir Manuels complémentaires , page 3.
CC	Tuyau de sortie de la pompe - Achemine le produit entre la pompe et le collecteur-mélangeur.
DD	Tuyau d'alimentation pour le rinçage du solvant - Achemine le produit entre la pompe à solvant et le collecteur-mélangeur.
	Purgeur d'air (non représenté) - S'ouvre automatiquement afin d'empêcher une surpression du moteur pneumatique.
GG	Vanne de la conduite de retour produit
HH	Ensemble tube/tuyau de la conduite de retour produit

Installation

Préparation de l'opérateur

Toutes les personnes qui utilisent cet équipement doivent être formées au fonctionnement de tous les composants du système ; elles doivent également savoir manipuler correctement tous les produits. Tous les opérateurs doivent lire attentivement les manuels d'instruction et les étiquettes avant d'utiliser cet équipement.

Préparation du site

Air Comprimé

- S'assurer que l'alimentation en air comprimé soit adaptée.
- Installer une conduite d'alimentation en air comprimé entre le compresseur d'air et la pompe.
- Veiller à ce que tous les tuyaux d'air soient bien dimensionnés et conformes à la pression de votre système. Le tuyau d'air doit avoir un filetage de 3/8 npt(m) et un DI minimal de 9,5 mm (3/8 po.).
- N'utiliser que des tuyaux conducteurs d'électricité. Un raccord rapide peut être utilisé.

Zone de travail

- Éliminer tout obstacle ou débris qui risquerait de gêner les mouvements de l'opérateur.
- Prévoir un seau métallique relié à la terre pour le rinçage du système.

Ensembles à montage mural

S'assurer que le mur puisse supporter le poids de la pompe, du support, des tuyaux et des accessoires, ainsi que la contrainte provoquée par le fonctionnement avant d'installer un ensemble à montage mural.

1. Positionner le support mural à 1-1,5 m (3-5 pi.) du sol. Pour faciliter le fonctionnement et l'entretien, monter la pompe de manière à ce que les ports d'admission d'air, d'admission et de sortie de produit soient facilement accessibles.
2. En utilisant le support mural comme modèle, percer des trous de fixation de 10 mm (0,4 po.) dans le mur. Les dimensions du support mural sont indiquées à la page 51.
3. Fixer le support au mur. Utiliser des vis de 9 mm (3/8 po.) suffisamment longues pour empêcher la pompe de vibrer lorsqu'elle fonctionne.

REMARQUE : s'assurer que le support soit de niveau.

Accessoires de la conduite d'air

Monter les accessoires suivants comme indiqué à la FIG. 1, en utilisant des adaptateurs si nécessaire.

- Un filtre à air (B) élimine les impuretés et l'humidité nuisibles de l'alimentation en air comprimé.
- Une deuxième vanne de coupure d'air de type purgeur (A) isole les accessoires de la conduite d'air lors de l'entretien. L'implanter en amont de tous les autres accessoires de la conduite d'air.

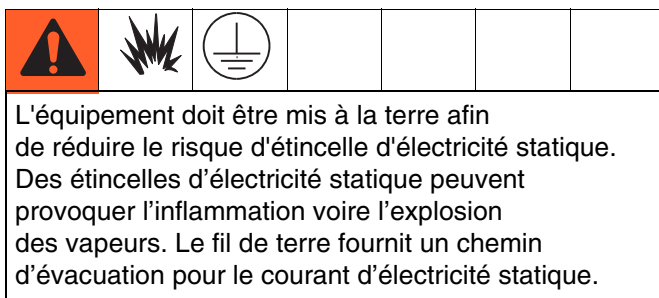
Kits de rinçage

Installez l'un de ces kits en option pour le rinçage de la pompe. Reportez-vous aux **Kits de rinçage** page 38.

- Kit de rinçage haute pression ES (pulvérisateur efficace) de Merkur.
- Kit de rinçage basse pression Husky 205.

Les kits de rinçage comprennent une pompe, un support de montage de kit sur l'arrière du chariot ou un support mural, un tube et un tuyau d'aspiration pour seau, un tuyau de sortie et des raccords.

Mise à la terre



Les composants suivants doivent être reliés à la terre.

1. Pompe

Voir FIG. 4. Vérifier si la vis de mise à la terre (GS) est correctement fixée et serrée sur le moteur pneumatique. Raccorder l'autre extrémité du fil de terre (S) à une véritable prise de terre.

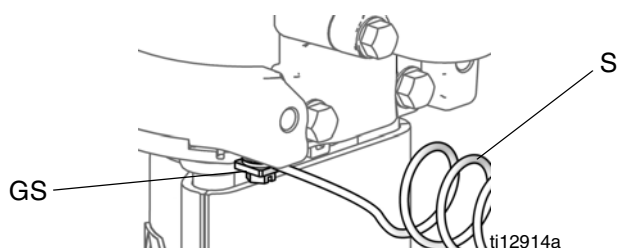


FIG. 4. Vis et fil de mise à la terre

2. Tuyaux de produit de la pompe

N'utiliser que des tuyaux de produit conducteurs d'électricité. Vérifier la résistance électrique des tuyaux. Si la résistance totale à la terre dépasse 25 mégohms, remplacer immédiatement le tuyau.

3. Compresseur pneumatique

Respecter les recommandations du fabricant.

4. Pistolet pulvérisateur

Effectuer la mise à la terre à travers la connexion au tuyau de produit et à la pompe correctement reliés à la terre.

5. Bidon d'alimentation en produit

Respecter la réglementation locale.

6. Objet à pulvériser

Respecter la réglementation locale.

7. Seaux de solvants utilisés pour le rinçage

Utiliser uniquement des seaux métalliques conducteurs, placés sur une surface reliée à la terre. Ne jamais poser un seau sur une surface non conductrice telle que du papier ou du carton car cela interromprait la continuité de la mise à la terre. Tous les seaux de solvant utilisés lors du rinçage doivent être reliés à la terre conformément à la réglementation locale.

REMARQUE : Pour préserver la continuité électrique pendant le rinçage ou la décompression, maintenir une partie métallique du pistolet de pulvérisation fermement sur le côté d'un seau métallique relié à la terre, puis appuyer sur la gâchette du pistolet.

Installation

Voir FIG. 2.

1. Installer les tuyaux d'aspiration (VA, VB) aux admissions de produit de la pompe (U). Voir page 46.
2. Raccorder l'alimentation en solvant (DD) à l'admission de rinçage du solvant (J).
3. Raccorder une extrémité du tuyau d'alimentation en produit du pistolet (M) à la sortie du mélangeur (X).
4. Raccorder une extrémité du tuyau d'alimentation en air du pistolet (N) au port d'air de pulvérisation du régulateur de pression d'air du pistolet (D).
5. Raccorder l'extrémité restante du tuyau d'air pour pistolet (N) à l'admission d'air à la base du pistolet (L).
6. Raccorder le tuyau d'alimentation en produit du pistolet (M) au pivot (K) à la base du pistolet (L).
7. Agrafes ensemble le tuyau d'alimentation en produit du pistolet (M) et le tuyau d'air pour pistolet (N) à l'aide des agrafes pour tuyau fournies (qté : 7). Espacer les agrafes si nécessaire.
8. Mettre un cache sur les cadrans des manomètres des deux régulateurs.
9. Vérifier si les raccords du tuyau d'aspiration (VA, VB) sont bien serrés.

REMARQUE : Des raccords de tuyau d'aspiration desserrés laissent l'air entrer dans la pompe de dosage, provoquant une altération du rapport de produit.

Raccordement des conduites d'air

Voir FIG. 1.

1. Raccorder les raccords au module de commande pneumatique.
2. Raccorder le tuyau d'air au raccord sur le module de commande pneumatique.

REMARQUE : La conduite d'alimentation en air vers le module du doseur doit avoir un DI minimal de 9,5 mm (3/8 po.).

3. Raccorder la conduite d'air à la pompe de solvant.

Systèmes d'alimentation

S'assurer que vos systèmes d'alimentation soient conçus pour fournir deux fois le volume utilisé par chaque produit. Cette pression de la pompe d'alimentation ne doit jamais dépasser 25 % de la pression de sortie du doseur ou la pression d'alimentation maximale de 16 bars (250 psi).

Exemple : doseur 4:1. Sortie de 2,0 lpm, 100 bar.

Rapport 4:1 à 2,0 lpm = 1,6 lpm du produit « A » et 0,4 lpm du produit « B ».

- La pompe d'alimentation « A » doit avoir une capacité de 3,2 lpm à un maximum de 16 bar (250 psi).
- La pompe d'alimentation « B » doit avoir une capacité d'au moins 0,8 lpm à un maximum de 16 bar (250 psi).

L'alimentation en produit conditionne le bon fonctionnement du doseur. Le produit doit remplir les cylindres du doseur jusqu'en haut pour éviter l'effet de « plongée » des cylindres lors de la permutation au sommet. Cette « plongée » sera également considérée comme une chute de pression à la permutation. Ce qui provoquera une condition hors rapport.





ATTENTION

Utiliser plus de pression d'alimentation que nécessaire pour alimenter totalement le cylindre de dosage peut provoquer des variations dans la pulvérisation, une pression de pulvérisation inconstante et des rapports de produit erronés.

Si des matériaux nécessitent d'être chauffés, ils peuvent être chauffés dans l'alimentation tout comme du côté sortant des pompes. La température de produit maximale de 71 °C (160 °F) ne doit pas être dépassée.

Faire vérifier vos systèmes d'alimentation par votre distributeur Graco.

Produits A et B

						
---	---	---	---	--	--	--

La contamination croisée peut entraîner le durcissement du matériau dans les conduits de produit, ce qui peut provoquer des blessures graves ou endommager l'équipement. Pour éviter une contamination croisée :

- Ne **jamais** interchanger les pièces en contact avec le produit A avec celles en contact avec le produit B.
- Ne jamais utiliser de solvant d'un côté s'il a été contaminé par l'autre côté.

REMARQUE : Les fournisseurs de produits peuvent faire varier leurs références aux matériaux à composants multiples.

Lorsque vous faites face au collecteur du doseur :

- Le produit A est à gauche.
- Le produit B est à droite.

Pour toutes les machines :

- Le côté A est destiné aux polyols, aux résines, ainsi qu'aux bases.
- Si l'un des matériaux utilisés est sensible à l'humidité, il doit toujours être placé du côté B.
- Le côté B est destiné aux ISO, aux durcisseurs, ainsi qu'aux catalyseurs.

REMARQUE : pour les machines offrant des rapports de volume de produit supérieurs à 1:1, le volume le plus important est généralement du côté A.

Modèle Polyester 24W609 : ce modèle est destiné aux applications de polyester par lots fractionnés. Le côté A contiendra le polyester, la résine et le promoteur. Le côté B contiendra le polyester, la résine et l'activateur.

Contrôle du rapport de mélange



La pompe doit être en fonctionnement afin de vérifier avec justesse les rapports de dosage des pompes. Les pressions de sortie aux pompes doivent être maintenues à un niveau minimal de 4 fois celle des pressions d'admission.

Lorsque le collecteur-mélangeur est retiré pour vérifier le rapport de mélange, un limiteur de débit est nécessaire pour simuler les conditions de pression en fonctionnement normal. Le limiteur de débit conseillé est un tube en acier de petit diamètre, DI 1,5 mm (1/16 po.), long. 13 mm (1/2 po.), raccordé aux tuyaux d'alimentation produit. Un régulateur de débit à pointe peut aussi être utilisé. Contacter votre distributeur Graco qui vous aidera à choisir un limiteur de débit approprié à votre application.

Si le produit mélangé ne sèche pas ou ne durcit pas correctement, vérifier le rapport de la partie A à la partie B. Pour vérifier le rapport :

1. Procéder à une décompression, voir page 19.
2. Rincer le collecteur-mélangeur, les conduits de distribution et l'équipement pour les débarrasser du produit mélangé.
3. Débrancher les tuyaux de produit de l'admission du collecteur-mélangeur, en notant quel tuyau était raccordé à quelle vanne.
4. Placer l'extrémité des tuyaux dans un bac de récupération. Installer deux cylindres gradués de même taille à côté du bac de récupération. Voir FIG. 5.
5. Régler la pression pneumatique aux pompes de dosage à zéro. Ouvrir les vannes de coupure d'air au niveau des pompes d'alimentation et de la pompe de dosage.
6. Augmenter la pression d'air jusqu'à ce que les produits s'écoulent librement, exactement au même moment, déplacer les tuyaux au-dessus des cylindres - le tuyau A au-dessus d'un cylindre et le tuyau B au-dessus de l'autre.

7. À l'obtention d'un échantillon suffisant, replacer les deux tuyaux dans les bacs de récupération, exactement au même moment. Puis, couper l'air vers toutes les pompes.
8. Comparer le volume A et le volume B. Si le rapport est incorrect, consulter le **Tableau de dépannage** de la page 31 pour plus d'informations sur la façon de corriger le rapport.
9. Rebrancher les tuyaux de produit sur l'admission du collecteur-mélangeur.

ATTENTION

Veiller à rebrancher les tuyaux sur les mêmes vannes sur lesquelles ils étaient raccordés à l'origine. Inverser les vannes risque d'endommager le collecteur-mélangeur. Voir FIG. 5.

DÉPLACER LES TUYAUX AU MÊME MOMENT

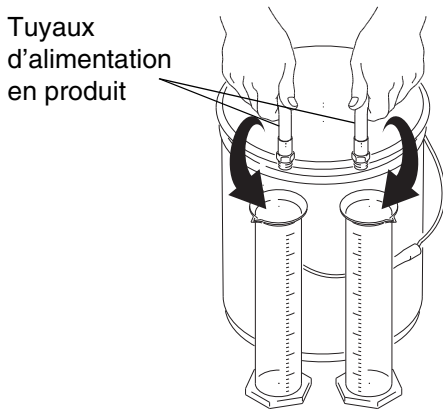
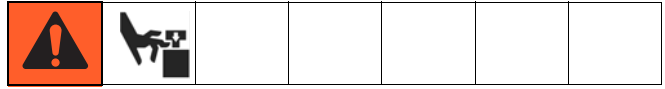


FIG. 5 Contrôle du rapport de mélange

Rinçage de la pompe avant la première utilisation

L'équipement a été testé avec une huile légère laissée à l'intérieur des passages de produit afin de protéger les pièces de la pompe. Afin d'éviter toute contamination de votre produit par l'huile, rincer l'équipement avec un solvant compatible avant de l'utiliser. Voir **Rinçage de la pompe** à la page 29.

Coupelle



Vérifier quotidiennement la coupelle (T) avant de démarrer la pompe.

1. Pour accéder aux coupelles (T), retirer le système anti-pincement (Q) à l'aide d'un tournevis cruciforme.
2. Remplir la coupelle (T) à moitié de liquide TSL Graco ou de solvant compatible. Une huile ISO peut être utilisée sur le côté « B » du doseur.

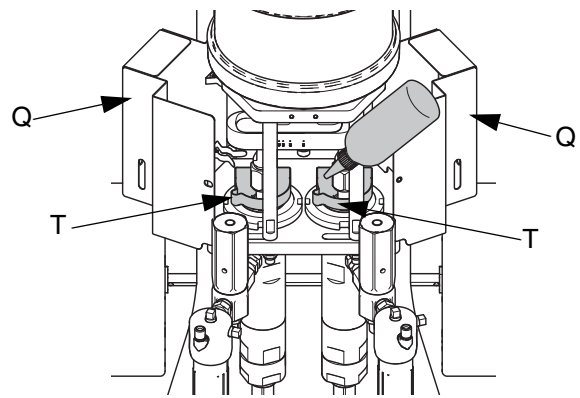


FIG. 6. Coupelle

3. Réinstaller le système anti-pincement (Q) et visser à l'aide d'un tournevis cruciforme

Fonctionnement

Procédure de décompression

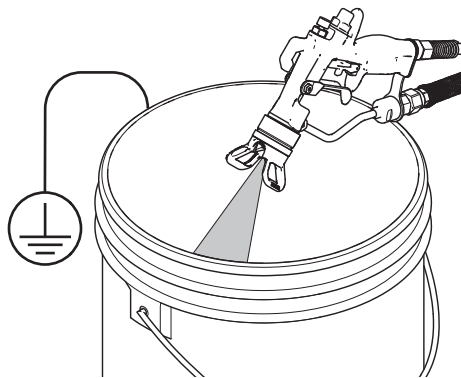


Exécuter la Procédure de décompression chaque fois que ce symbole apparaît.



Cet équipement reste sous pression jusqu'à ce que la pression soit évacuée manuellement. Pour éviter de sérieuses blessures provoquées par du produit sous pression (comme des injections cutanées), des éclaboussures de produit et des pièces en mouvement, exécuter la Procédure de décompression en cas d'arrêt de la pulvérisation et avant un nettoyage, une vérification ou un entretien de l'équipement.

1. Enclencher le verrou de gâchette du pistolet, le cas échéant.
2. Voir FIG. 2. Fermer la vanne d'air principale de type purgeur (E) et couper l'air vers les pompes d'alimentation, le cas échéant.
3. Désenclencher le verrou de gâchette du pistolet, le cas échéant.
4. Tenir fermement la partie métallique du pistolet contre les parois d'un seau métallique relié à la terre. Actionner le pistolet pour évacuer la pression du produit.



5. Enclencher le verrou de gâchette, le cas échéant.
6. Ouvrir toutes les vannes de vidange de produit (W) du système en ayant à disposition un récipient prêt à récupérer le produit vidangé. Laisser la(les) vanne(s) de vidange ouverte(s) jusqu'à la pulvérisation suivante.

7. Si la pression n'est pas complètement évacuée après avoir exécuté les étapes précédentes, vérifier les éléments suivants :
 - a. Il se peut que la buse de pulvérisation soit complètement obstruée. Desserrer lentement l'anneau de retenue du capuchon d'air pour évacuer la pression dans la cavité entre la butée de bille/siège et la buse branchée. Nettoyer l'orifice de la buse.
 - b. Il se peut que le filtre à produit du pistolet ou le tuyau de produit soit complètement obstrué. Desserrer très lentement le raccord d'extrémité du tuyau au niveau du pistolet et évacuer progressivement la pression. Puis, desserrer complètement pour éliminer l'obstruction.
 - c. Après avoir suivi les étapes ci-dessus, si la buse de pulvérisation ou le tuyau semble toujours complètement obstrué, desserrer très lentement l'écrou de serrage du garde-buse ou le raccord d'extrémité du tuyau, relâcher progressivement la pression et desserrer complètement. Une fois la buse déposée, actionner le pistolet dans le bac de récupération.

Amorçage de la pompe



Pour éviter les blessures et dommages matériels liés à une surpression, utiliser toujours la pression d'air minimum requise pour amorcer la pompe et procéder à un remplissage. Surveiller les jauges de produit pendant les opérations de remplissage pour s'assurer que la pompe catalytique n'est pas en surpression. Il est possible que les pressions pouvant être atteintes augmentent de manière significative lorsque qu'une seule pompe de produit fonctionne en présence d'un bouchon ou d'une vanne fermée.

1. Enclencher le verrou de gâchette du pistolet. Retirer le garde-buse et la buse de pulvérisation du pistolet (L). Consulter le manuel du pistolet. Voir **Manuels complémentaires**, page 3.
2. Fermer le régulateur de pression d'air du pistolet (D) et le régulateur de pression d'air de la pompe (H) en tournant les boutons dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour réduire la pression à zéro. Fermer la vanne d'air principale de type purgeur (E). Vérifier également que toutes les vannes de vidange soient fermées.
3. S'assurer que tous les raccords du système soient bien serrés.
4. Placer le seau près de la pompe. Le tuyau d'aspiration mesure 1,2 m (4 pi.). Ne pas étirer le tuyau, le laisser pendre pour laisser le produit s'écouler dans la pompe.

REMARQUE : Des raccords de tuyau d'aspiration desserrés laissent l'air entrer dans la pompe de dosage, provoquant une altération du rapport de produit.

5. **Procédure standard :** Débrancher les tuyaux de produit de l'admission du collecteur-mélangeur, en notant quel tuyau était raccordé à quelle vanne.
Procédure pour le modèle Polyester 24W609 : Ouvrir les soupapes de retour sur les sorties des pompes A et B.
6. **Procédure standard :** Diriger les tuyaux des sorties des pompes A et B (CC) du collecteur (F) vers un seau de récupération métallique relié à la terre.
Procédure pour le modèle Polyester 24W609 : Diriger les tuyaux de retour A et B vers un seau métallique relié à la terre.

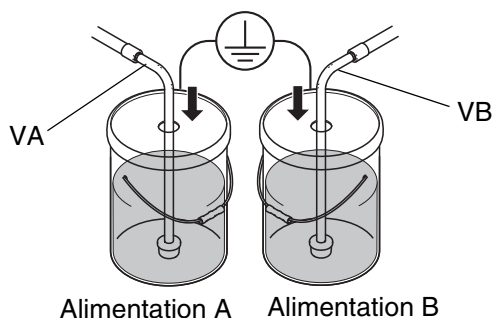
7. Ouvrir toutes les vannes d'air de type purgeur (E). Tourner lentement le régulateur d'air de la pompe (H) dans le sens horaire afin d'augmenter la pression jusqu'à faire démarrer la pompe.
8. Faire fonctionner la pompe à basse vitesse jusqu'à ce que la totalité de l'air soit expulsée et que la pompe et les tuyaux soient complètement amorcés.
9. **Procédure standard :** Rebrancher les tuyaux des sorties des pompes A et B (CC) sur les manomètres de produit (PA, PB) du collecteur-mélangeur (F).
Procédure pour le modèle Polyester 24W609 : Refermer les soupapes de retour des deux sorties des pompes A et B.

REMARQUE : Pour le modèle Polyester 24W609, procéder aux étapes 10 à 14.

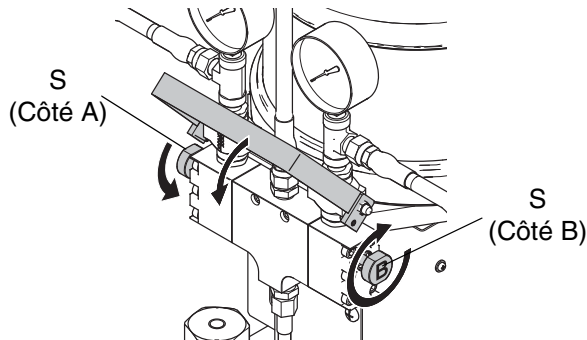
10. Désenclencher le verrou de gâchette du pistolet et actionner le pistolet pulvérisateur en le tenant dans un bac de récupération métallique relié à la terre.
11. Augmenter la pression d'alimentation en air de la pompe jusqu'à l'amorçage de celle-ci.
12. Faire fonctionner la pompe jusqu'à ce que le produit mélangé sorte du pistolet pulvérisateur.
13. Enclencher le verrou de gâchette.
14. Monter la buse sur le pistolet pulvérisateur.
15. Désenclencher le verrou de gâchette, augmenter la pression d'air et commencer à pulvériser.

Chargement du produit mélangé vers le pistolet

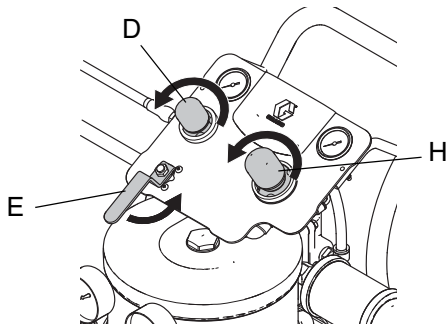
1. Insérer le tuyau d'aspiration A (VA) dans un bidon rempli de produit A. Insérer le tuyau d'aspiration B (VB) dans un bidon rempli de produit B.



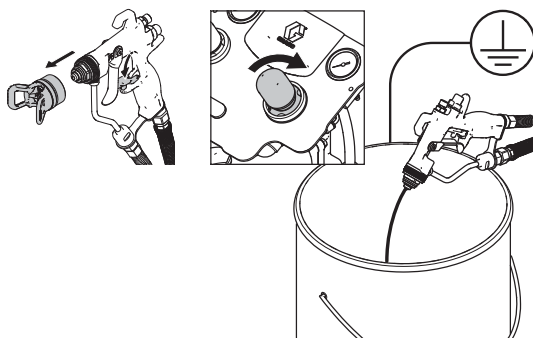
2. Vérifier que les vannes de solvant (S) sur le collecteur-mélangeur (F) soient fermées (les deux côtés A et B). Mettre la poignée du collecteur-mélangeur en position mélange.



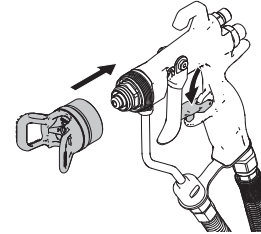
3. Vérifier que le régulateur de pression d'air de la pompe (H) et le régulateur de pression d'air du pistolet (D) soient en position d'arrêt (pas de pression).
4. Ouvrir la vanne d'air principale de type purgeur (E).



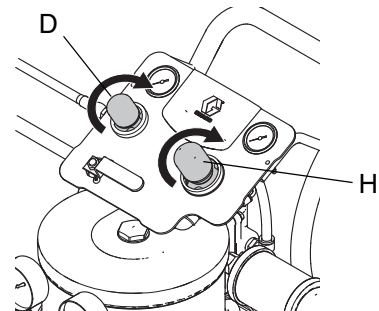
5.
 - a. Enclencher le verrou de gâchette du pistolet.
 - b. Retirer le protège-buse, la buse de pulvérisation et/ou le chapeau d'air.
 - c. Désenclencher le verrou de gâchette du pistolet.
 - d. Ouvrir le régulateur de pression d'air (H) de la pompe. Augmenter la pression d'air, juste assez pour que les pompes continuent de fonctionner. Enclencher le pistolet pulvérisateur.



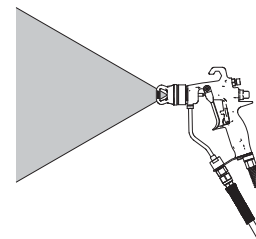
7. Laisser les pompes tourner jusqu'à ce que le matériau mélangé s'écoule de l'avant du pistolet puis relâcher la gâchette.
8. Enclencher le verrou de gâchette du pistolet.
9. Installer le protège-buse, la buse de pulvérisation et/ou le chapeau d'air.



10. Augmenter le régulateur de pression d'air de la pompe (H) le régulateur de pression d'air du pistolet (D) jusqu'à atteindre la pression d'air et de produit souhaitée.



11. Désenclencher le verrou de gâchette du pistolet et pulvériser. Voir **Réglage du pistolet pulvérisateur**, page 22.



REMARQUE : La section suivante est conçue comme un guide général pour l'utilisation du pistolet pulvérisateur. Consulter le manuel du pistolet pulvérisateur concerné pour plus de détails.

Réglage du pistolet pulvérisateur

Pour les pistolets pulvérisateurs AA

Réglage de la pulvérisation



- Ne pas activer l'alimentation en air de pulvérisation. La pression du produit est contrôlée par la pression d'air fournie à la pompe (régulateur de pression d'air de la pompe). Définir la pression du produit sur une pression de démarrage basse.
 - Pour les produits à faible viscosité (moins de 25 s., coupe Zahn n° 2) avec des solides de pourcentage inférieur (en général moins de 40 %), commencer à 300 psi (2,1 MPa ; 21 bar) en sortie de pompe.
 - Pour les produits à viscosité plus élevée ou avec un contenu solide plus important, commencer à 600 psi (4,2 MPa ; 42 bar). Consulter l'exemple suivant.

Exemple :

Rapport de pression produit/air à la pompe		Réglage du régulateur de débit d'air de la pompe psi (MPa ; bar)		Pression de produit approximative psig (MPa ; bar)
15:1	x	20 (0,14 ; 1,4)	=	300 (2,1 ; 21)
30:1	x	20 (0,14 ; 1,4)	=	600 (4,2 ; 42)

- Maintenir le pistolet perpendiculaire et à environ 304 mm (12 po.) de la surface.
- Déplacer d'abord le pistolet, puis appuyer sur la gâchette du pistolet pour pulvériser sur le papier test.
- Augmenter la pression du produit par incréments de 100 psi (0,7 MPa ; 7 bar) jusqu'au point où une augmentation supplémentaire de celle-ci n'améliore plus la pulvérisation de façon significative. Consulter l'exemple suivant.

Exemple :

Rapport de pression produit/air à la pompe		Incrément du régulateur de débit d'air de la pompe psi (MPa ; bar)		Pression de produit incrémentielle psi (MPa ; bar)
15:1	x	7 (0,05 ; 0,5)	=	100 (0,7 ; 7,0)
30:1	x	3,3 (0,02 ; 0,2)	=	100 (0,7 ; 7,0)

Réglage du jet

Ensembles avec pistolets airless

L'orifice de la buse de pulvérisation et l'angle de pulvérisation déterminent la couverture et la taille du jet. Pour une plus grande couverture, utiliser une buse de pulvérisation plus large au lieu d'augmenter la pression du produit. Aligner le garde-buse horizontalement pour pulvériser un jet horizontal. Aligner le garde-buse verticalement pour pulvériser un jet vertical.

Ensembles avec pistolets AA

- Voir FIG. 7. Fermer l'air de réglage du jet en tournant le bouton (AA) à fond dans le sens horaire (vers l'intérieur). Le pistolet est réglé sur le jet le plus large.

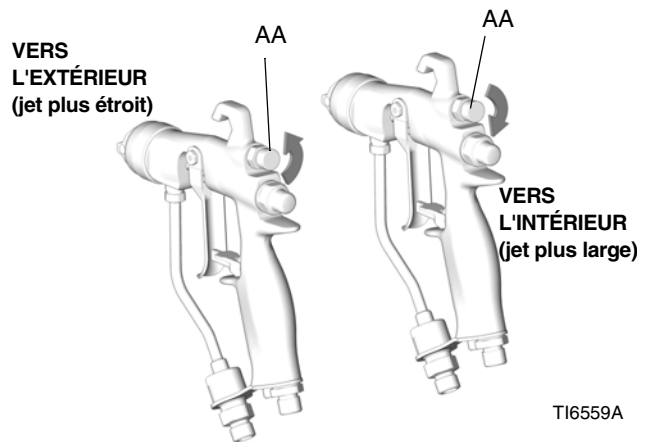


FIG. 7. Bouton d'air du jet

- Voir FIG. 8. Régler la pression d'air de pulvérisation sur environ 5 psi (0,35 bar ; 35 kPa) lors du déclenchement. Vérifier le jet de pulvérisation, puis augmenter lentement la pression d'air jusqu'à ce que les extrémités soient complètement pulvérisées et intégrées au jet de pulvérisation. Veiller à ce que la pression d'air ne dépasse pas 100 psi (0,7 MPa ; 7 bars).
- Voir FIG. 7. Pour un jet plus étroit, tourner le bouton de la vanne de réglage du jet (AA) dans le sens antihoraire (vers l'extérieur). Si le jet n'est pas encore assez étroit, augmenter légèrement la pression d'air au pistolet ou utiliser une buse de taille différente.



FIG. 8. Problèmes de jet de pulvérisation

Procédure de rinçage du matériau mélangé

Procédure standard pour toutes les pompes,
sauf le modèle Polyester 24W609

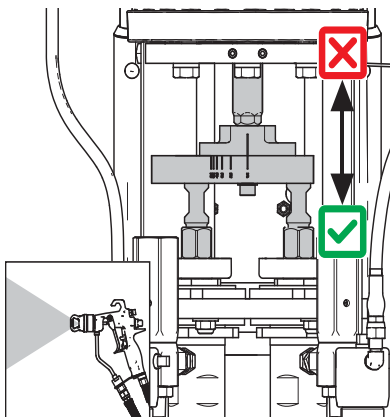


Toujours raccorder les équipements et les bacs de récupération à la terre afin d'éviter tout incendie et toute explosion. Toujours rincer à la pression la plus basse possible afin d'éviter toute étincelle statique et toute blessure due à des éclaboussures. Surveiller les jauges de produit pendant les opérations de rinçage pour s'assurer que les pompes ne soient pas en surpression.

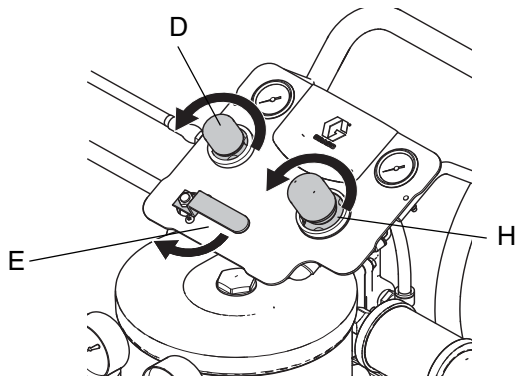
ATTENTION

Avant le rinçage, arrêter la pompe en bas de sa course pour éviter que le produit ne sèche sur la tige de piston exposée et n'endommage les joints de presse-étoupe.

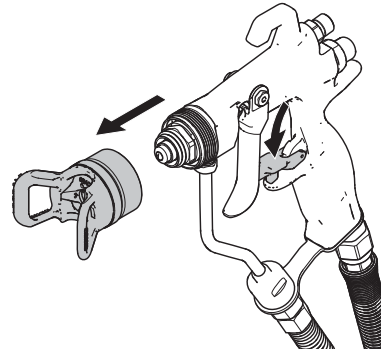
1. Déclencher le pistolet pour arrêter la pompe en bas de sa course.



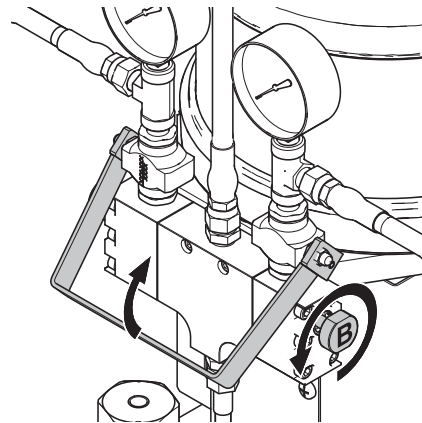
2. Couper l'air au régulateur de pression d'air du pistolet (D) et au régulateur de pression d'air de la pompe (H). Fermer la vanne d'air principale de type purgeur (E).



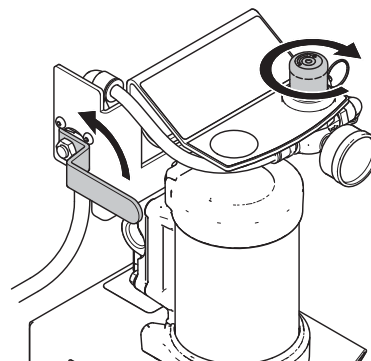
3. Procéder à une décompression, voir page 19.
4. Enclencher le verrou de gâchette du pistolet.
5. Retirer la buse et/ou le chapeau d'air.



6. Mettre la poignée du collecteur-mélangeur en position veille. Ouvrir la vanne de rinçage du solvant côté B.

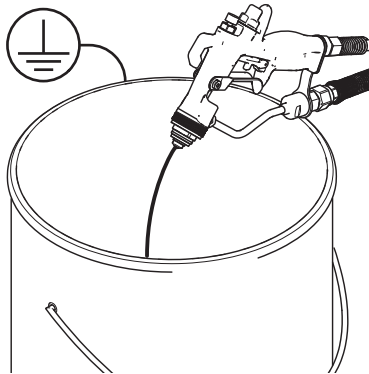


7. Ouvrir la vanne d'air de type purgeur sur la pompe de solvant pour fournir l'air nécessaire au rinçage de la pompe. Augmenter le régulateur de pression d'air sur la pompe de solvant.

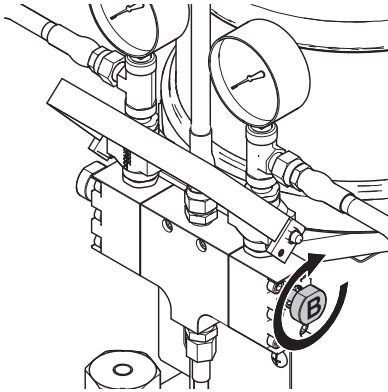


8. Désenclencher le verrou de gâchette du pistolet.

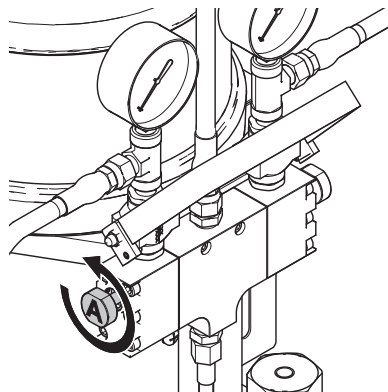
9. Actionner le pistolet pendant 3 secondes dans un seau métallique relié à la terre, tout en maintenant fermement une partie métallique en contact avec le seau.



10. Fermer la vanne de rinçage du solvant côté B.

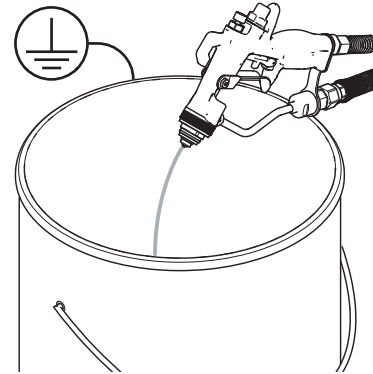


11. Ouvrir la vanne de rinçage du solvant côté A.

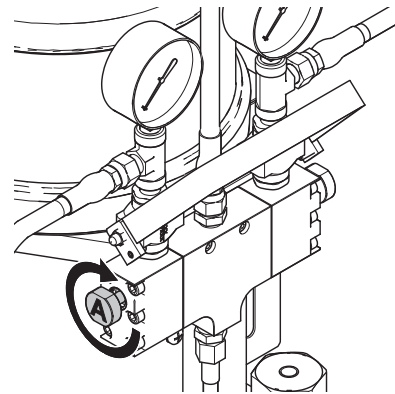


12. Actionner le pistolet pendant 3 secondes dans un seau métallique relié à la terre, tout en maintenant fermement une partie métallique en contact avec le seau, jusqu'à ce que le produit

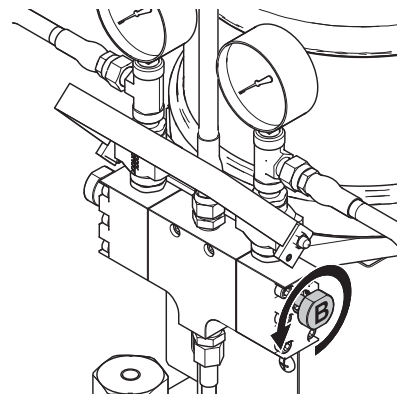
mélangé soit évacué du système et que du solvant clair s'écoule.



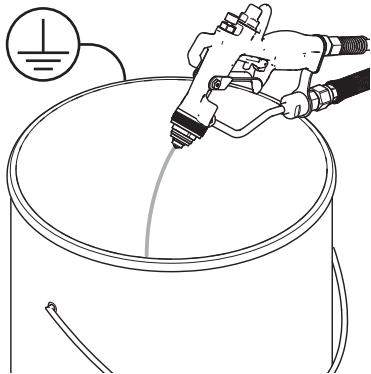
13. Fermer la vanne de rinçage du solvant côté A.



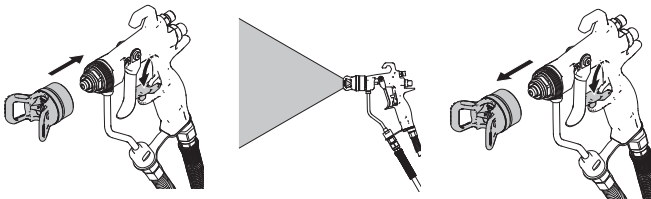
14. Ouvrir la vanne de rinçage du solvant côté B.



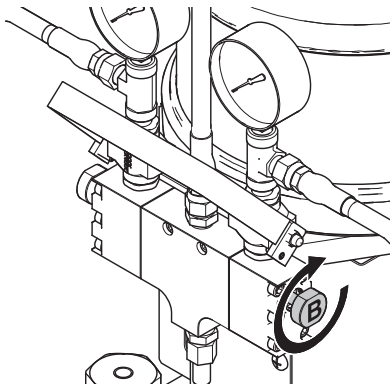
15. Actionner le pistolet pendant 3 secondes dans un seau métallique relié à la terre, tout en maintenant fermement une partie métallique en contact avec le seau.



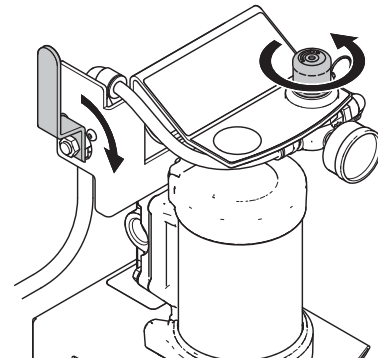
16. Enclencher le verrou de gâchette. Installer la buse de pulvérisation et/ou le chapeau d'air. Désenclencher le verrou de gâchette et actionner le pistolet pour rincer la buse et/ou le chapeau d'air avec du solvant. Enclencher le verrou de gâchette et retirer la buse de pulvérisation et/ou le chapeau d'air.



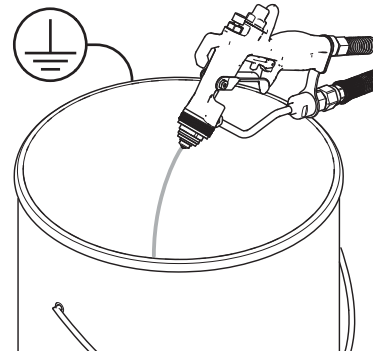
17. Fermer la vanne de rinçage du solvant côté B.



18. Fermer le régulateur de débit d'air vers la pompe de solvant. Fermer la vanne d'air de type purgeur vers la pompe de solvant.



19. Désenclencher le verrou de gâchette et actionner le pistolet dans un bac de récupération métallique relié à la terre jusqu'à ce que l'écoulement s'arrête et que la pression soit évacuée.



Procédure pour le modèle Polyester 24W609 avec pompe de rinçage du solvant




- Déplacer la poignée du collecteur-mélangeur distant en position veille.
- Ouvrir la vanne d'admission du solvant (J).
- Ouvrir la pompe de solvant ou régler la pression d'air.
- Enclencher le verrou de gâchette du pistolet.
- Ôter la buse du pistolet.
- Désenclencher le verrou de gâchette et actionner le pistolet dans un bac de récupération métallique relié à la terre jusqu'à ce que le système soit débarrassé du produit mélangé et que la pression soit évacuée.
- Enclencher le verrou de gâchette. Installer la buse de pulvérisation et/ou le chapeau d'air. Désenclencher le verrou de gâchette et actionner le pistolet pour rincer la buse et/ou le chapeau d'air avec du solvant. Enclencher le verrou de gâchette et retirer la buse de pulvérisation et/ou le chapeau d'air.
- Fermer la pompe d'alimentation en solvant.

9. Actionner le pistolet dans un bac de récupération métallique relié à la terre jusqu'à ce que l'écoulement s'arrête et que la pression soit évacuée.
10. Fermer la vanne d'admission en solvant (C).
11. Enclencher le verrou de gâchette du pistolet.

Procédure pour les pompes de rinçage du modèle Polyester 24W609

1. Placer l'ensemble tube/tuyau de la conduite de retour produit (HH) dans un seau de récupération métallique relié à la terre.
2. Ouvrir les vannes des conduites de retour A et B.
3. Placer les tuyaux d'aspiration dans un seau d'alimentation en solvant propre.
4. Ouvrir la vanne d'admission d'air de la pompe.
5. Augmenter la pression d'air de la pompe jusqu'à l'amorçage de celle-ci. Faire fonctionner la pompe jusqu'à écoulement de solvant propre des deux conduites de retour.
6. Refermer les vannes des conduites de retour A et B.
7. Enclencher le verrou de gâchette du pistolet. Retirer la buse de pulvérisation.
8. Désenclencher le verrou de gâchette du pistolet. Actionner le pistolet dans un seau métallique relié à la terre jusqu'à écoulement de solvant propre du pistolet.
9. Enclencher le verrou de gâchette. Installer la buse de pulvérisation et/ou le chapeau d'air. Désenclencher le verrou de gâchette et actionner le pistolet pour rincer la buse et/ou le chapeau d'air avec du solvant. Enclencher le verrou de gâchette et retirer la buse de pulvérisation et/ou le chapeau d'air.
10. Couper la pression d'air de la pompe et fermer la vanne d'admission d'air de la pompe.
11. Désenclencher le verrou de gâchette et actionner le pistolet dans un bac de récupération métallique relié à la terre jusqu'à ce que l'écoulement s'arrête et que la pression soit évacuée.

Utilisation du système de pompe de dosage

						
<p>Pour réduire le risque de blessures graves, y compris par injection de produit :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ne jamais dépasser la pression d'air et de produit maximum de service de l'élément le plus faible de votre système. • Toujours fermer la vanne d'air vers la pompe avant d'ouvrir les vannes de vidange de produit pour décompresser le système. Cela permet de réduire les risques de surpression dans le tuyau et les raccords de l'élément en regard. 						

Quand le système est amorcé et en fonctionnement, vérifier les manomètres de sortie de produit. Vérifier fréquemment les manomètres lorsque vous utilisez le système et noter les pressions. Ces relevés seront utiles pour analyser les problèmes pouvant surgir étant donné que tout changement des performances des bas de pompes se traduira par un changement des pressions affichées.

REMARQUE : Il se produit une chute de pression lors de l'inversion de la course de la pompe.

1. Régler la pression d'air vers la pompe de dosage pour obtenir la pression de produit souhaitée.
2. Régler la pression d'air vers les pompes d'alimentation à une pression qui ne représentera pas plus de 25 % de la pression de sortie du pulvérisateur au niveau des sorties de produit.

REMARQUE : Des pressions supérieures à 25 % pourraient empêcher les clapets de retenue à bille au niveau de l'admission de la pompe de dosage de se positionner correctement.

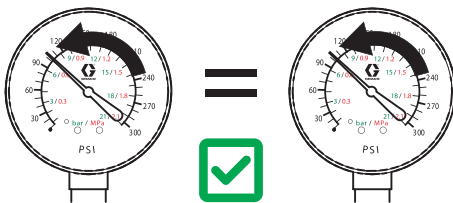
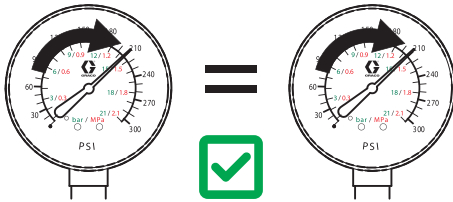
3. Pointer le pistolet pulvérisateur dans un bac de récupération en métal relié à la terre et l'actionner pour évacuer l'air hors des conduits de distribution. Après que tout l'air ait été purgé des conduits, relâcher la gâchette et enclencher le verrou de gâchette du pistolet.

REMARQUE : Les pompes démarreront et s'arrêteront à chaque actionnement et relâchement de la gâchette.

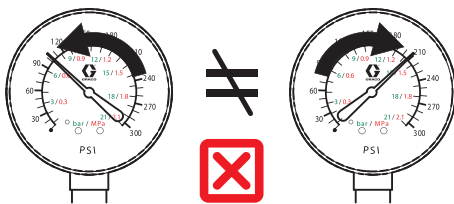
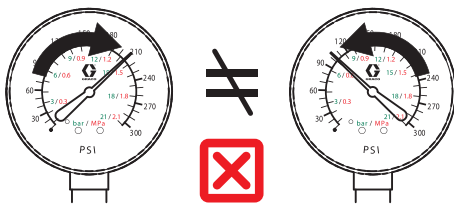
Contrôle du doseur pendant le fonctionnement

Quand le pistolet pulvérisateur est actionné :

- La pression des manomètres de produit A et B doit augmenter et baisser en même temps.



- Si l'une ou l'autre des pressions augmente alors que l'autre baisse, le doseur ne fonctionne pas correctement. La cause doit être déterminée et corrigée.



- La période la plus habituelle pour les variations de pression est juste après la permutation au sommet. Cette variation de pression est provoquée par l'une des pompes à piston double action « A » ou « B » qui cavite pendant la course supérieure, ou de remplissage, et qui ensuite n'a pas assez de produit à pomper jusqu'à ce qu'elle redescende au niveau de remplissage. La cavitation provoque des erreurs de rapport et ne doit être permise à aucun moment pendant la pulvérisation.

Changement des rapports

Retrait des bas de pompes

Retirer les bas de pompe au besoin (ne changer que la(les) pompe(s) requise(s) pour atteindre le nouveau rapport)

- Débrancher l'ensemble de tuyau d'aspiration de l'admission de la pompe.
- Débrancher l'ensemble de filtre de produit et de vanne de décompression de sécurité du port de sortie de la pompe.
- Retirer l'écrou de raccordement (24) de la tige de connexion (36) à l'aide d'une clé sur l'écrou de raccordement et de méplats sur la tige de connexion. Ne pas perdre les maintiens (23, Qté 2), ils seront réutilisés.
- Retirer la bague de retenue (22) à l'aide d'une clé de serrage ou d'un marteau et d'un poinçon.
- Retirer l'ensemble de pompe en abaissant le bas du plateau de montage jusqu'à le faire sortir.

Installer le bas de pompe de rechange pour le nouveau rapport

- Installer l'adaptateur de pompe (29) et la nouvelle pompe. Adaptateur de filetage (29) affleurant avec le boîtier supérieur fileté du haut de la pompe. Maintenir en position en verrouillant en place avec la bague de blocage sur l'ensemble de pompe. Voir FIG. 6.
- Installer la pompe dans le plateau de montage et maintenir en position avec la bague de verrouillage (22), sans la serrer complètement.
- Installer l'écrou de raccordement (24) et les maintiens (23, Qté 2) sur la tige de piston de la pompe. Visser l'écrou de raccordement (24) à la tige de connexion (36). Serrer à 102-108 N•m (75-80 lb-pi). Si vous changez pour une section de produit de 25 cc, la tige de connexion de la pompe (36), les maintiens (23, qté 2) et l'écrou de raccordement (24) doivent être remplacés par des pièces de 25 cc. Pour l'écrou de raccordement de bas de pompe de 25 cc (24), serrer à (31-35 N•m) (25-30 lb-pi). Consulter la section **Ensemble du bas de pompe**, page 44.
- Positionner le raccord du port de sortie de la pompe pour le connecter à la vanne de décharge/au filtre de produit.
- Laisser l'ensemble de pompe se centrer dans le plateau de montage verticalement sous le conduit central de la tige de connexion.
- Serrer la bague de verrouillage (22) à environ 67 Nm (50 lb/pi) avec une clé de serrage ou un marteau et un poinçon tout en vous assurant que la pompe reste verticale sous la chape pour prévenir la charge latérale du joint de presse-étoupe pendant le fonctionnement.
- Rebrancher la vanne de décharge de sécurité, le filtre, et le flexible de sortie

8. Rebrancher l'ensemble de tuyau d'aspiration.

Ajuster l'ensemble de pompe pour équilibrer les forces sur la chape

À chaque réglage de rapport, l'ensemble de pompe doit être ajusté pour équilibrer les forces sur la chape. Pour ajuster l'ensemble de pompe :

1. Desserrer la vis de plateau de montage (44, 2 emplacements)
2. Desserrer les boulons de la chape (33, 2 emplacements).
3. Desserrer les écrous des barres d'accouplement (14, 4 emplacements)
4. Faire glisser la chape (32) jusqu'à ce que le rapport souhaité s'affiche sur la chape (32), aligner avec la marque de ligne centrale sur le connecteur (31). Voir le détail A.
5. Retirer les vis de montage de la chape (33, 2 emplacements), nettoyer les filetages et appliquer un adhésif pour filetages de force moyenne. Réinstaller les vis (33, 2 emplacements) et serrer les vis de l'ensemble de chape (33, 2 emplacements), tout en maintenant l'alignement sur la marque. Serrer à 47-54 N•m (40 lb/pi).
6. Positionner l'ensemble de produit verticalement sous la chape et serrer les écrous de tiges d'accouplement (14), s'assurer que les rondelles (15) soient en place. Serrer à 68-80 N•m (45 lb/pi).

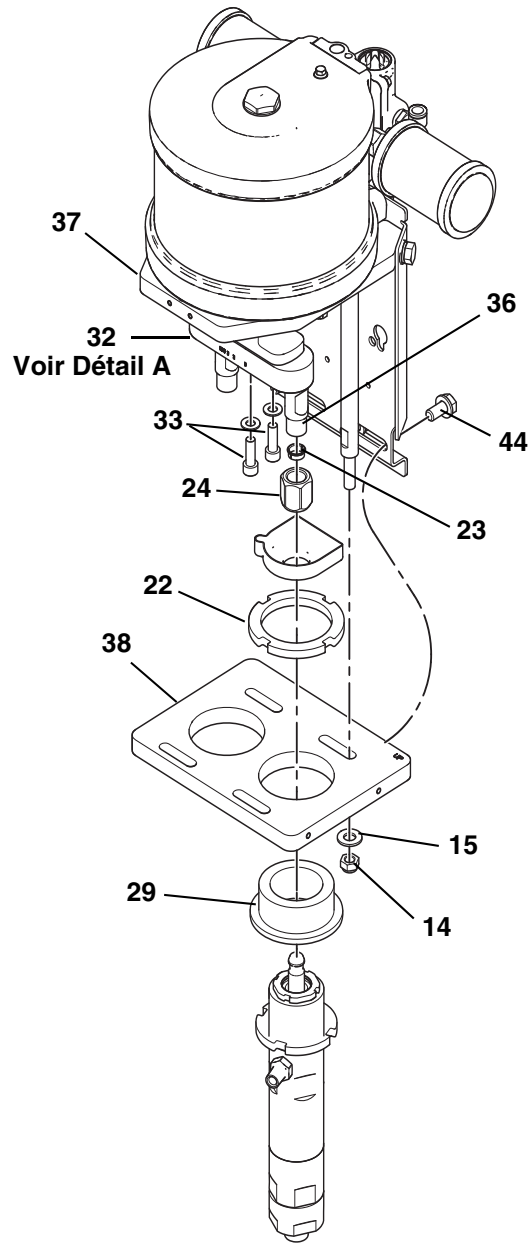
ATTENTION

Vérifier que les pompes de produit soient alignées verticalement sous la chape. Si elles ne sont pas alignées correctement, une charge latérale du moteur et des pompes de produit se produira, provoquant une usure prématurée des joints et paliers.

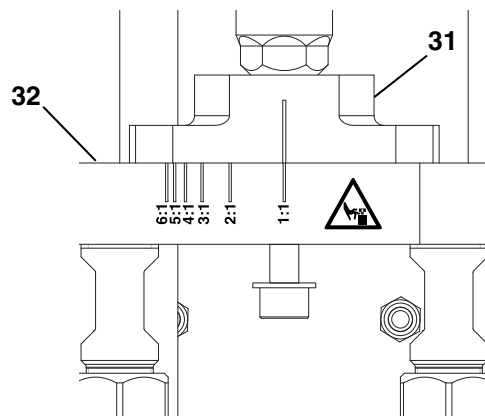
7. Resserrer les vis du support de montage (44) et serrer à 47 N•m (35 lb-pi).

Faire fonctionner la pompe lentement et observer l'inversion de course de haut en bas pour en vérifier le fonctionnement correct. En cas de grippage, réaligner les pompes de produit en répétant l'étape 6.

REMARQUE : Avec les rapports 1:1 et 6:1, la chape et la pompe sont positionnées contre les extrémités rainurées de la chape et du plateau. Positions totalement à gauche ou à droite ajustées.



Détail A



Maintenance

Entretien de la pompe

ATTENTION

Ne pas laisser les réservoirs d'alimentation se vider entièrement du produit pompé. Si un réservoir est vide, de l'air sera pompé dans le système, ce qui aura pour effet de fausser le dosage. Un bas de pompe vide peut endommager l'autre bas de pompe en provoquant une élévation de pression dans l'autre pompe.

- Si un réservoir d'alimentation est vide, arrêter immédiatement la pompe et décompresser. Remplir le réservoir et réamorcer le système. Chasser bien tout l'air du système.
- Garder les réservoirs des joints de presse-étoupe à moitié remplis de TSL.
- Respecter la limite de la durée d'utilisation. Rincer le produit mélangé hors du collecteur-mélangeur, des conduits de distribution et de l'équipement avant que le produit ne durcisse.
- Rincer tout le système si nécessaire pour empêcher les produits de durcir à l'intérieur de l'équipement et des tuyaux.
- Consulter les instructions du fabricant concernant la durée de conservation du produit et rincer tout le système avant la fin de cette durée.
- Rincer le système à l'aide d'un solvant compatible.
- Avec les produits lourds, les solvants de rinçage peuvent circuler à travers le produit, laisser une couche de produit à l'intérieur des tuyaux. Laisser les pompes se rincer à des cycles plus élevés pour créer un débit turbulent et une meilleure action de nettoyage. Débrancher les tuyaux et nettoyer le produit avec un chiffon et un fil ou une bague de nettoyage, ou utiliser un solvant et purger à l'air pour agiter le solvant, et rincer jusqu'à ce que le collecteur-mélangeur, le tuyau et le pistolet soient propres.
- Pour un arrêt quotidien ou à long terme, arrêter la pompe en bas de course pour protéger la tige du piston des matériaux secs ou durcis.

Programme de maintenance préventive

Les conditions de fonctionnement de votre système déterminent la fréquence de maintenance nécessaire. Établir un plan de maintenance préventive en notant le moment et le type d'entretien requis, puis déterminer un plan de vérification régulière du système en question.

Serrage des raccords filetés

Avant chaque utilisation, s'assurer que tous les tuyaux ne soient ni usés, ni endommagés. Les remplacer le cas échéant. Vérifier que tous les raccords filetés soient bien serrés et qu'ils ne présentent aucune fuite.

Rinçage de la pompe



Toujours raccorder les équipements et les bacs de récupération à la terre afin d'éviter tout incendie et toute explosion. Toujours rincer à la pression la plus basse possible afin d'éviter toute étincelle statique et toute blessure due à des éclaboussures.

Quand rincer la pompe :

- Avant la première utilisation
- Lors du changement de couleurs ou de produits
- Avant de réparer l'équipement
- Avant que le produit ne sèche ou ne se dépose dans une pompe inactive (vérifier le délai d'utilisation des produits catalysés)
- Avant d'entreposer la pompe

Instructions de rinçage

- Rincer à la pression la plus basse possible.
- Rincer avec un produit compatible avec le produit utilisé dans la pompe et avec les pièces en contact avec le produit de votre système.
- Contacter le fabricant ou le fournisseur du produit pour connaître les produits de rinçage recommandés, ainsi que la fréquence de rinçage.
- Si la pompe doit être entreposée, quelle que soit la durée, et si vous pompez un produit à base aqueuse, la rincer d'abord à l'eau, puis avec du white-spirit pour protéger les pièces de la pompe.


Coupelle

La coupelle assure une lubrification constante des joints de la pompe et empêche la tige exposée d'être recouverte de peinture sèche. Pour entretenir la coupelle :

1. Remplir à moitié la coupelle avec du liquide d'étanchéité pour presse-étoupe (TSL) Graco.
2. Vérifier quotidiennement le niveau.

Vannes de décompression produit

Les vannes de décompression produit empêchent les pompes de générer des pressions supérieures à la pression nominale du système. En cas de surpression, la vanne s'ouvre et évacue le produit par le port d'évacuation du bas. Ne jamais modifier, retirer ou boucher une vanne de décompression.

						
Les produits qui sèchent en cas d'exposition à l'air risquent de réduire à néant la capacité de la vanne de décompression à fonctionner en cas de surpression, entraînant l'éclatement des composants et des blessures corporelles graves						

Se référer au manuel de la vanne de décompression pour plus de détails. Voir **Manuels complémentaires**, page 3.

Lubrification

Un lubrificateur de conduit d'air en option assure la lubrification automatique du moteur pneumatique. Pour la lubrification manuelle quotidienne :

1. Débrancher le régulateur
2. Verser environ 15 gouttes d'huile légère pour machine au niveau de l'admission d'air de la pompe.
3. Rebrancher le régulateur.
4. Ouvrir l'alimentation d'air afin de souffler l'huile dans le moteur.

Entreposage et arrêt prolongé

ATTENTION
Avant le rinçage, arrêter la pompe en bas de sa course pour éviter que le produit ne sèche sur la tige de piston exposée et n'endommage les joints de presse-étoupe.

L'eau ou l'air humide peuvent provoquer des résidus de matériau dans les clapets anti-retour à bille et les joints.

- Ne jamais laisser la pompe remplie d'eau ou d'air.
- Après avoir procédé à un rinçage normal, rincer à nouveau la pompe avec du white-spirit ou du solvant huileux ; évacuer la pression et laisser le white-spirit dans la pompe.

Dépannage



Pour éviter toute blessure sérieuse, **Décompresser toujours** avant de vérifier ou de réparer l'appareil.

REMARQUE : Vérifier tous les problèmes et causes possibles avant de démonter la pompe.

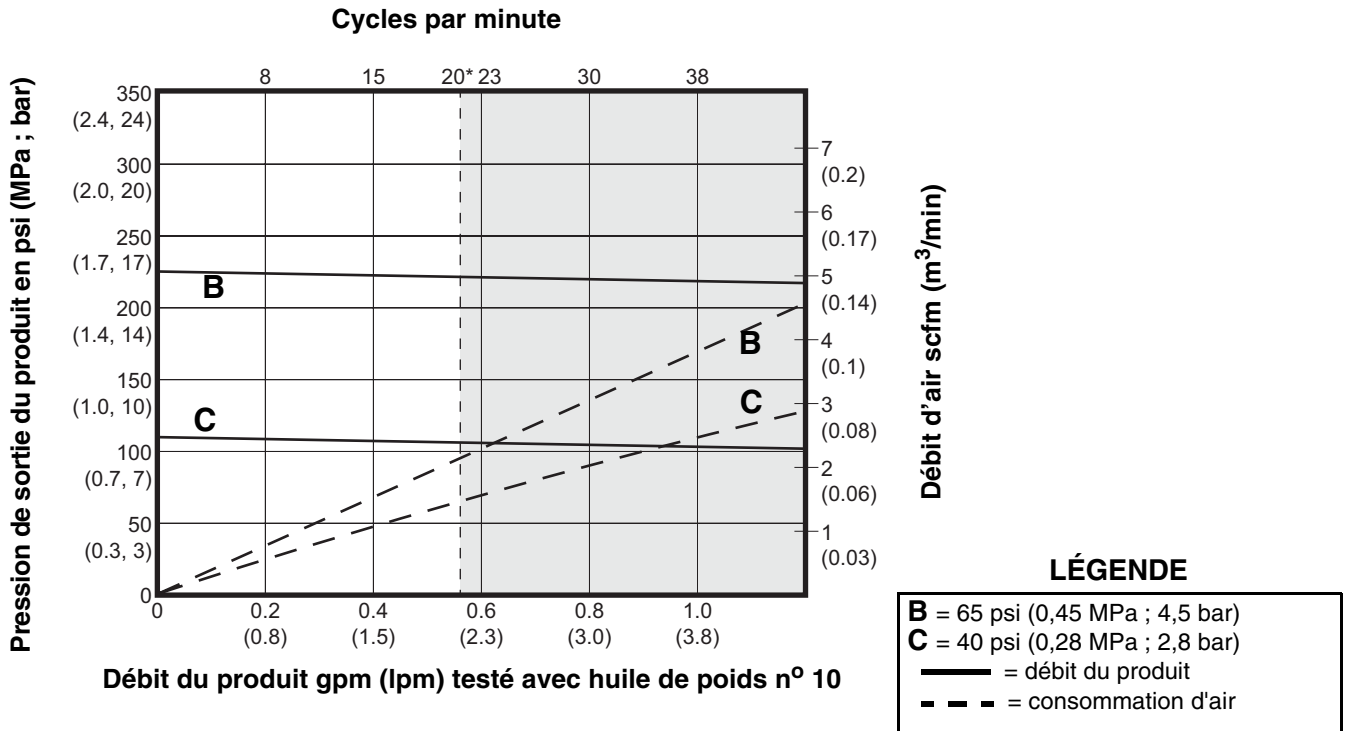
Problème	Cause	Solution
La pompe ne fonctionne pas	La pression d'alimentation en air n'est pas « activée »	Vérifier que l'alimentation en air soit activée et que la pression soit réglée à un niveau suffisamment élevé pour faire fonctionner la pompe
	La pression d'alimentation en air est trop basse	
	Le collecteur-mélangeur est en position d'arrêt	Mettre le collecteur en position mélange
	La buse du pistolet est bouchée	S'assurer que les conduits de produit soient propres et ouverts pour l'écoulement de la peinture mélangée
	Le collecteur-mélangeur ou le tuyau de produit mélangé est bouché	
La pompe ne charge pas le produit	Le tuyau d'aspiration est bouché	S'assurer que le flexible et le tuyau d'aspiration soient dégagés, ne soient pas encapsulés et que les crépines ne soient pas bouchées.
	La pompe est immobilisée par la vapeur	Ouvrir un pistolet ou une vanne de vidange pour faire s'échapper l'air du système pendant le remplissage en peinture ou en solvant.
	La viscosité de la peinture est trop élevée pour être siphonnée	S'assurer que la peinture soit suffisamment diluée pour être siphonnée dans la pompe
Le cycle de la pompe est irrégulier	L'alimentation en air est trop limitée	Le tuyau d'alimentation en air doit avoir un DI minimal de 9,5 mm (3/8 po.) et une longueur maximale de 15 m (50 pi.).
	Les joints de la pompe sont secs	Vérifier le niveau de liquide TSL dans les coupelles. Vérifier que la pompe se charge complètement en haut de course
	Cavitation de la pompe	
Pressions de produit trop faibles	L'alimentation en air est trop limitée	Utiliser un tuyau d'air plus large
	La friction de la pompe est trop élevée	Vérifier le niveau de liquide TSL dans la coupelle
	Les filtres produit sont obstrués	Nettoyer les filtres produit
La peinture n'est pas mélangée	Le mélangeur statique n'est pas propre	Remplacer le mélangeur statique
La peinture n'est pas au rapport correct	Cavitation de la pompe	Le tuyau et le flexible d'aspiration sont bloqués Les raccords du flexible et du tuyau d'aspiration sont desserrés, permettant à l'air d'être aspiré dans la pompe
	Le clapet anti-retour à bille dans la pompe ne retient pas	La pompe est contaminée par de la peinture sèche ou par des matériaux étrangers
Le système accélère ou fonctionne irrégulièrement	Cavitation de la pompe	Le tuyau et le flexible d'aspiration sont bloqués
	Les clapets de la pompe ne retiennent pas de manière constante	Les raccords du flexible et du tuyau d'aspiration sont desserrés, permettant à l'air d'être aspiré dans la pompe La pompe est contaminée par de la peinture sèche ou par des matériaux étrangers
Les pressions de produit A et B sont inégales	Viscosités très différentes	Cela peut ne pas être un problème. Le différentiel ne doit pas être supérieur de 10 % par rapport au collecteur mélangeur monté. Les pressions A et B du collecteur mélangeur monté distant peuvent avoir un différentiel plus important. Cependant, un différentiel supérieur à 20 % peut provoquer des erreurs de rapport.
	Les clapets anti-retour du collecteur-mélangeur sont bloqués par de la peinture durcie	Nettoyer et réparer le collecteur-mélangeur

Problème	Cause	Solution
Les pressions de produit A et B sont inconstantes	Cavitation de la pompe	Le tuyau et le flexible d'aspiration sont bloqués
	La tuyauterie d'admission d'aspiration aspire de l'air	Les raccords du flexible et du tuyau d'aspiration sont desserrés, permettant à l'air d'être aspiré dans la pompe
	Le clapet anti-retour à bille dans la pompe ne retient pas	La pompe est contaminée par de la peinture sèche ou par des matériaux étrangers
La pression de produit A ou B chute après permutation au sommet	Cavitation de la pompe	Tuyau d'aspiration bloqué
La pression A ou B change après fermeture du collecteur-mélangeur	Fuite de produit externe	Réparer les fuites au niveau du tuyau et des raccords
	Fuite interne des joints ou clapets de retenue de la pompe de produit provoquant une perte de pression de sortie.	Nettoyer ou réparer la pompe de dosage
La vanne de décharge de produit s'ouvre, laissant s'écouler le produit par le port du bas. La pression de produit dans le conduit a dépassé la pression nominale du système	La pression de produit à la pompe est trop élevée.	Réduire la pression d'alimentation en air vers le doseur
	Charge déséquilibrée entre les pompes de produit A et B.	Le tuyau et le flexible d'aspiration sont bloqués
		Les raccords du flexible et du tuyau d'aspiration sont desserrés, permettant à l'air d'être aspiré dans la pompe
		La pompe est contaminée par de la peinture sèche ou par des matériaux étrangers
		Réparer les fuites au niveau du tuyau et des raccords
Nettoyer ou réparer la pompe de dosage		
Filtre bouché.	Nettoyer les filtres	
La pompe de rinçage ne fonctionne pas	L'alimentation en air à la pompe de rinçage est désactivée	Activer l'alimentation en air
	La pression d'alimentation en air à la pompe de rinçage est trop basse	Augmenter la pression d'alimentation en air
	Les vannes de solvant du collecteur-mélangeur ne sont pas activées	Ouvrir les vannes de rinçage et le pistolet
	Pistolet non actionné	Actionner le pistolet pulvérisateur
	Le collecteur-mélangeur ou le tuyau de produit mélangé est bouché	Réparer et remplacer le collecteur-mélangeur et les tuyaux de produit mélangé

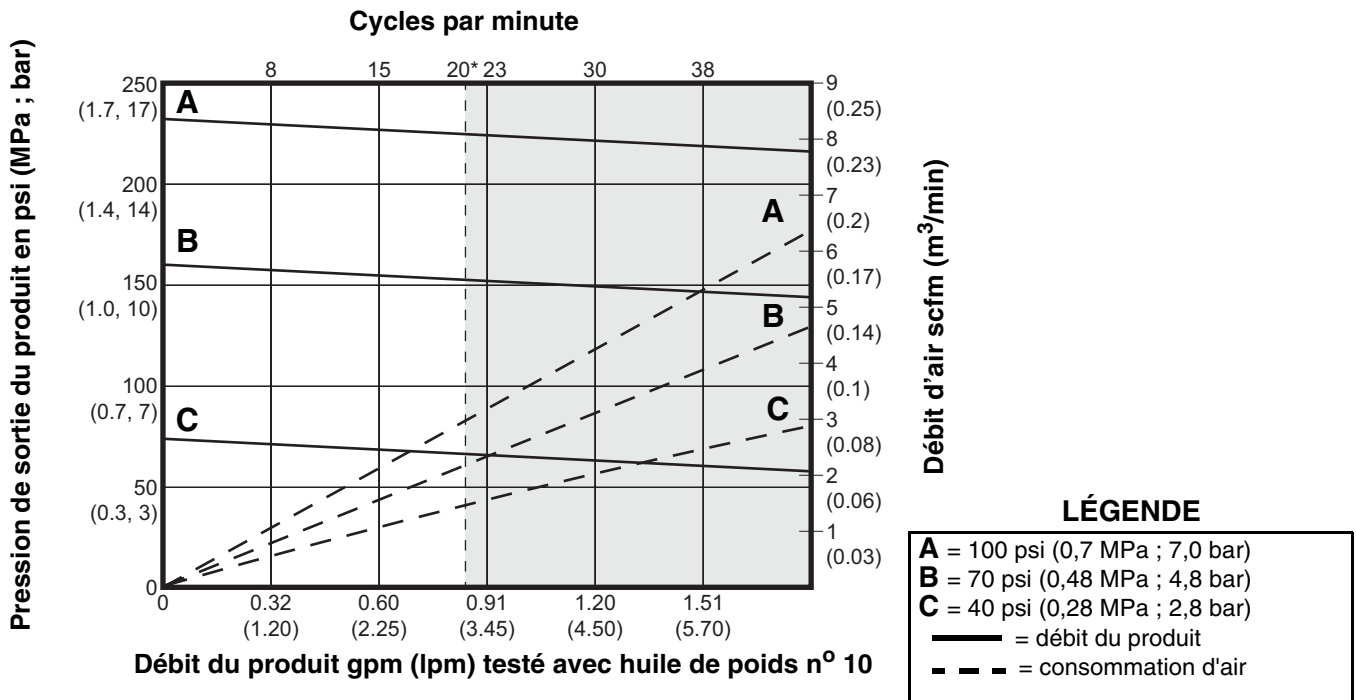
* Pour déterminer si le tuyau de produit ou le pistolet sont bouchés, évacuer la pression. Débrancher le tuyau de produit et placer un bac à la sortie produit de la pompe pour recueillir le produit. Envoyer juste assez d'air pour démarrer la pompe. Si la pompe démarre lorsque l'air est envoyé, le tuyau ou le pistolet sont bouchés.

Graphiques des performances

Moteur pneumatique 6,35 cm (2,5 po.) avec rapport de bas de pompe 1:1 et 3:1
100 cc/cycle

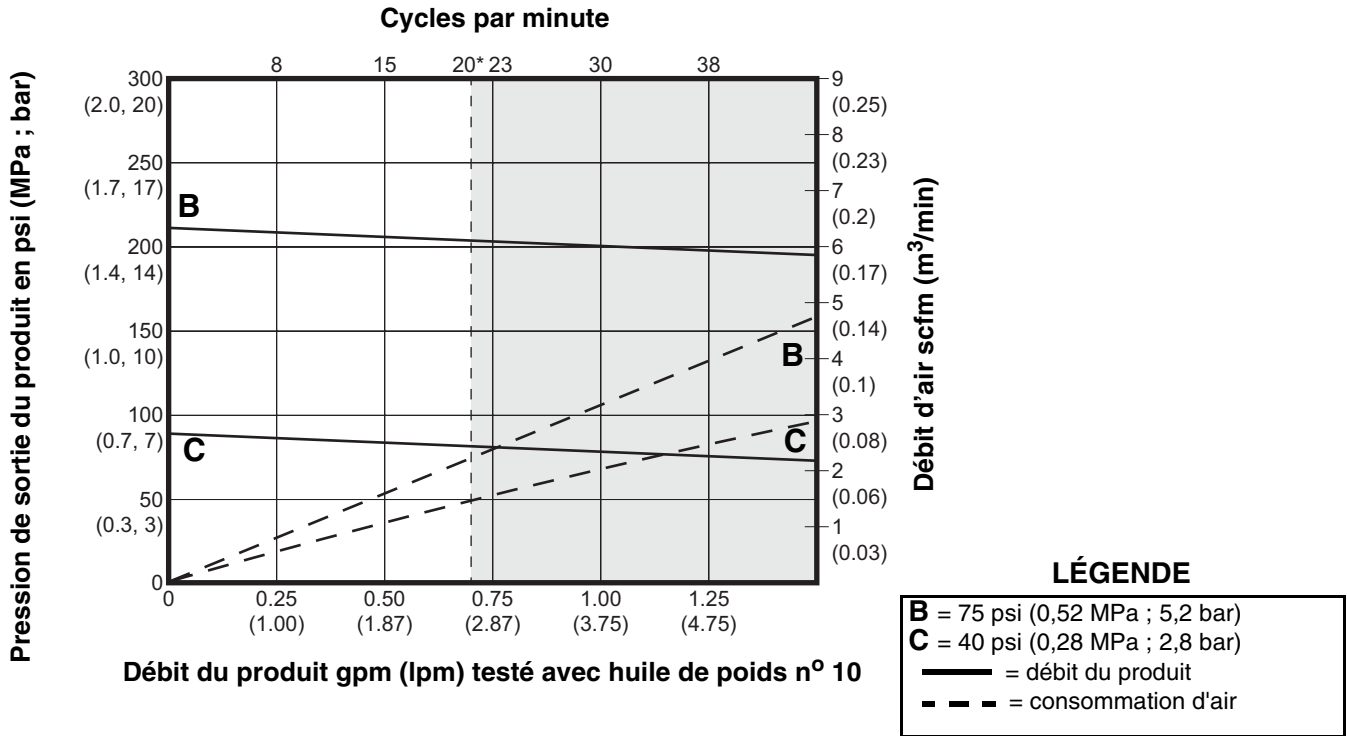


Moteur pneumatique 6,35 cm (2,5 po.) avec rapport de bas de pompe 2:1 et 5:1
150 cc/cycle

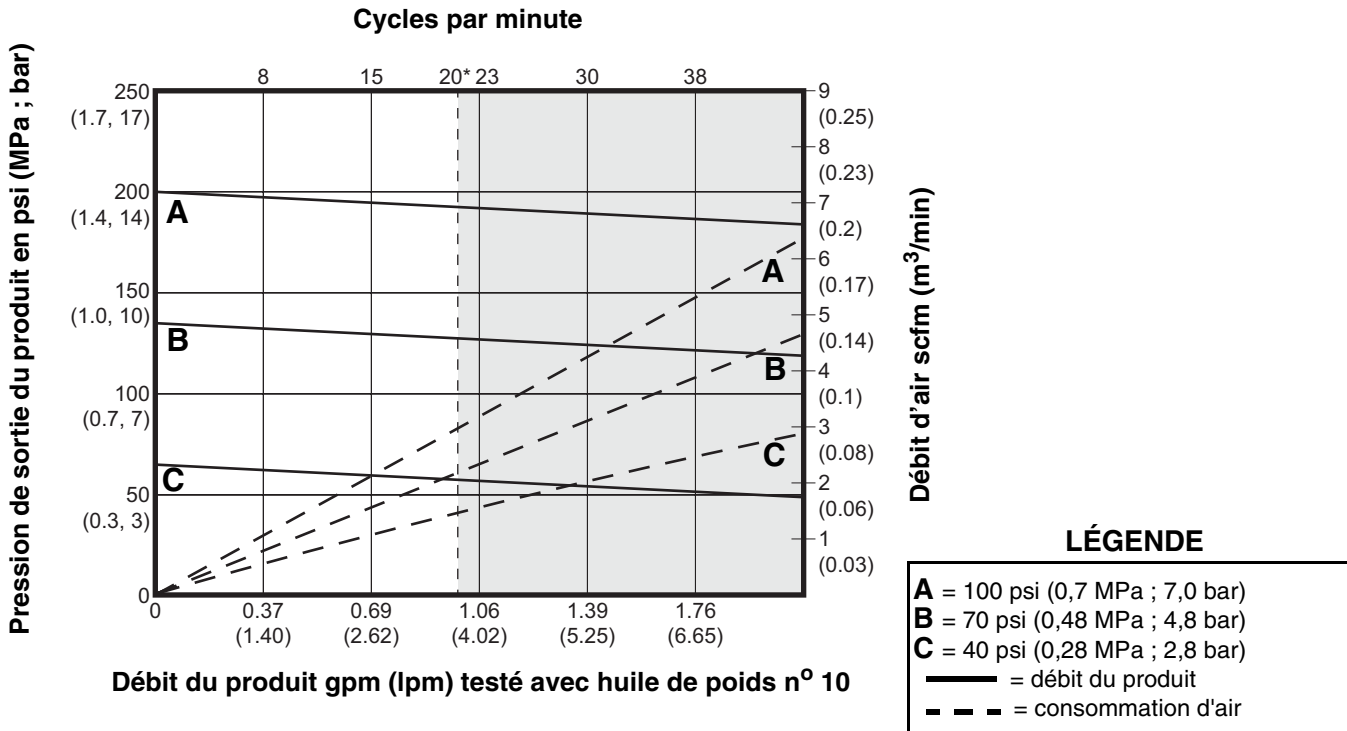


* Consulter la remarque de la section **Données techniques**, page 52.

**Moteur pneumatique 19,05 cm (2,5 po.) avec rapport de bas de pompe 4:1
125 cc/cycle**

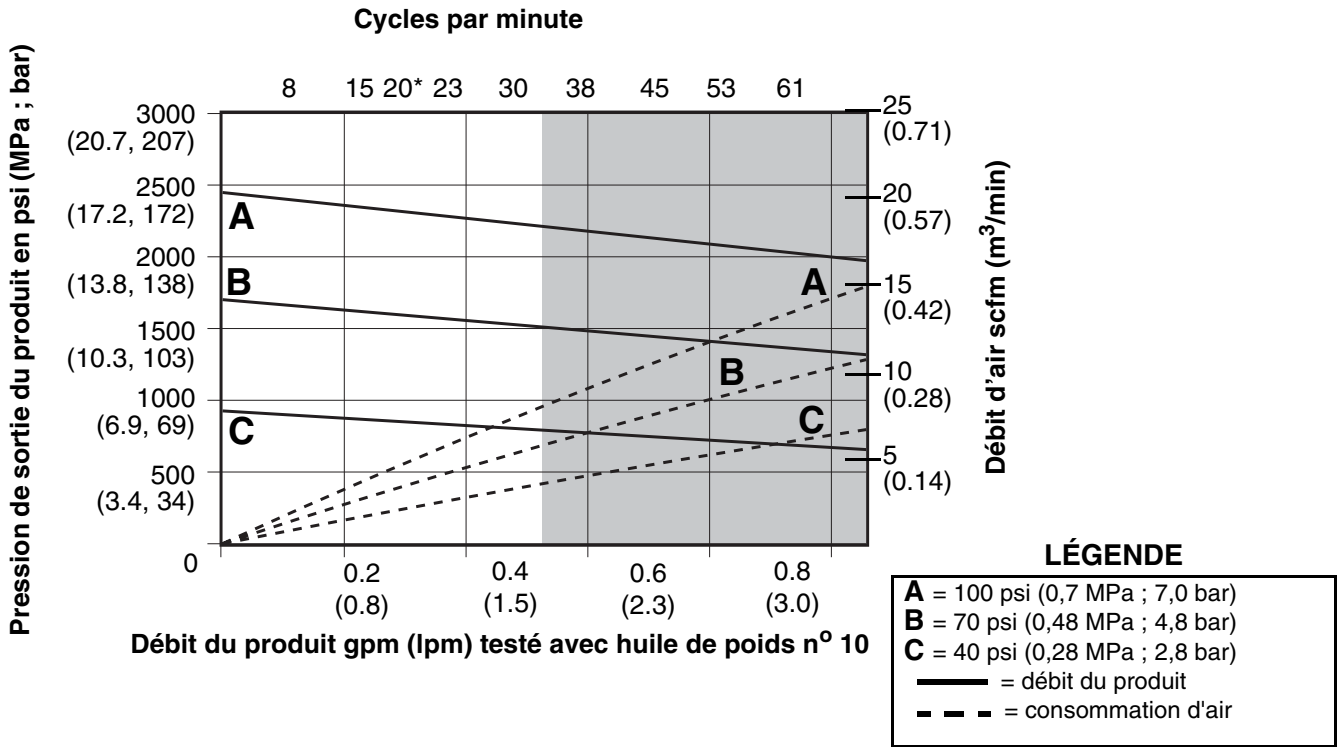


**Moteur pneumatique 19,05 cm (2,5 po.) avec rapport de bas de pompe 6:1
175 cc/cycle**

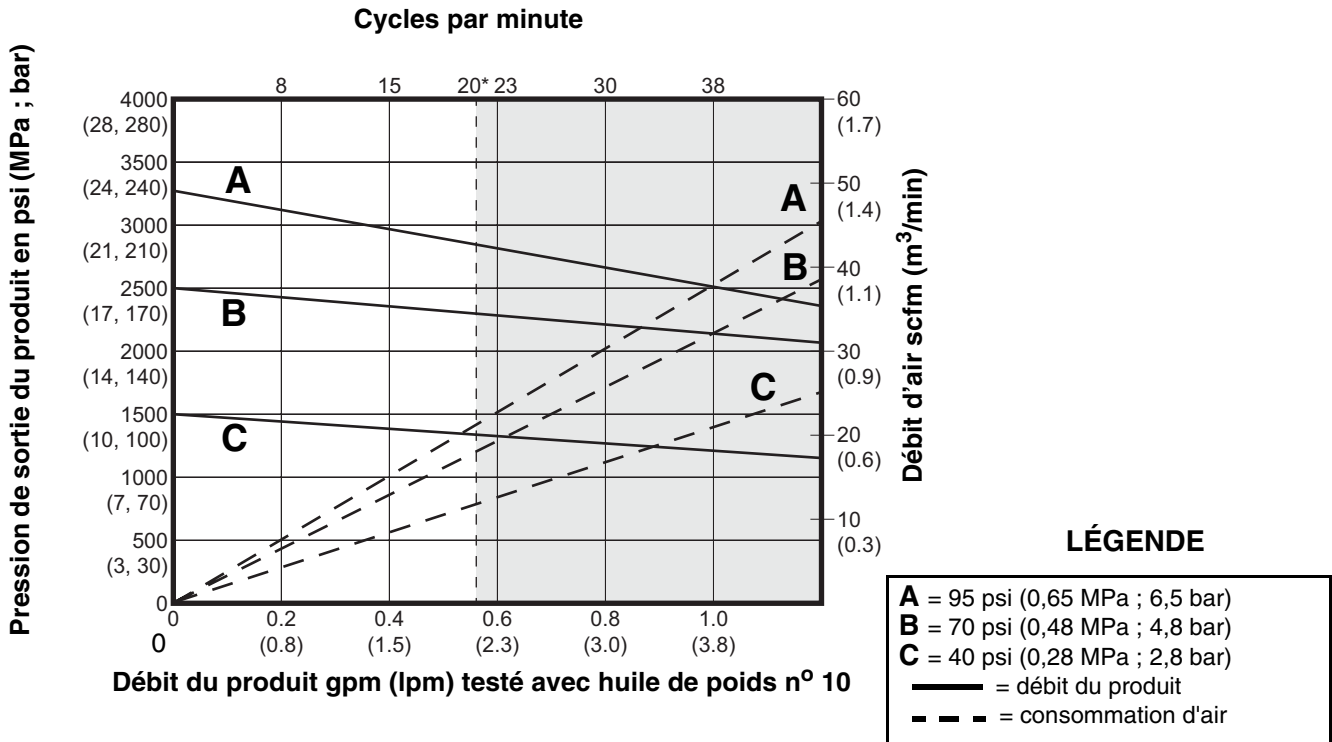


* Consulter la remarque de la section **Données techniques**, page 52.

**Moteur pneumatique 11,43 cm (4,5 po.) avec rapport de bas de pompe 1:1
(pour le modèle Polyester 24W609)
50 cc/cycle**

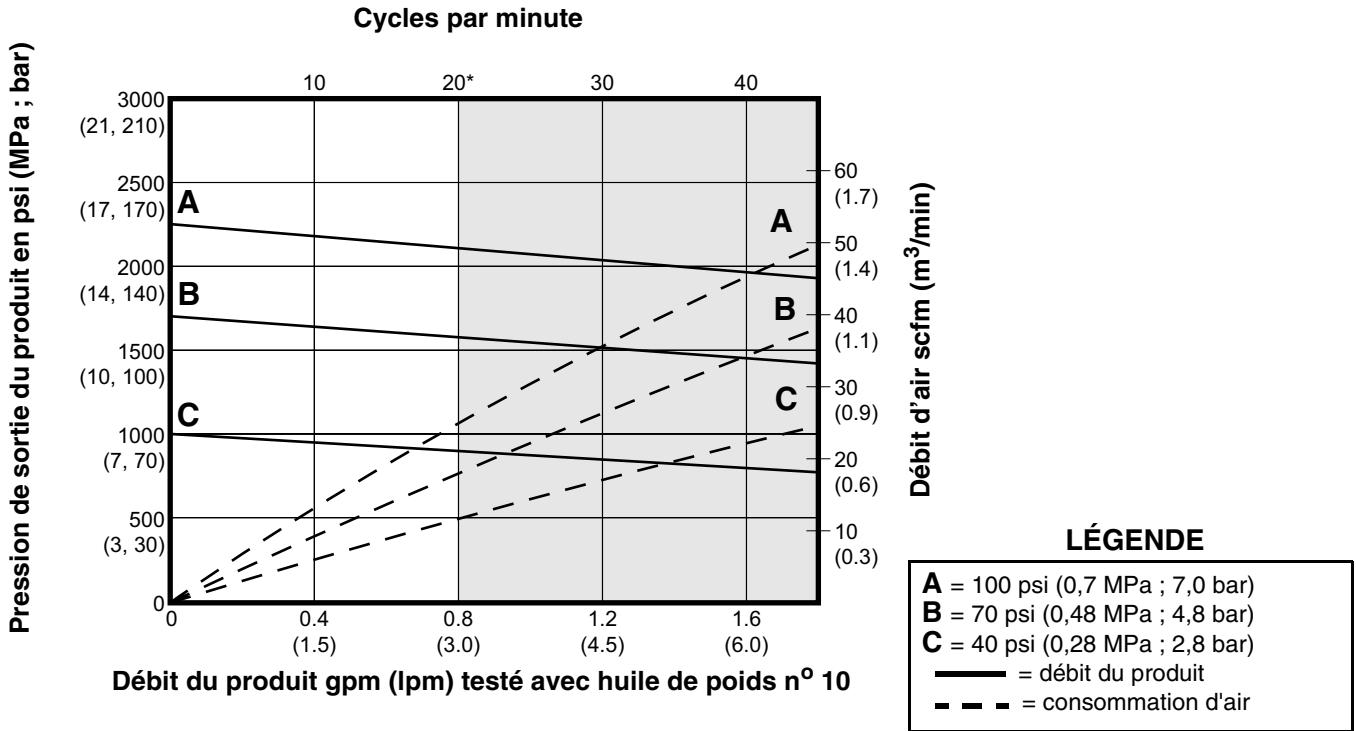


**Moteur pneumatique 19,05 cm (7,5 po.) avec rapport de bas de pompe 1:1 et 3:1
100 cc/cycle**

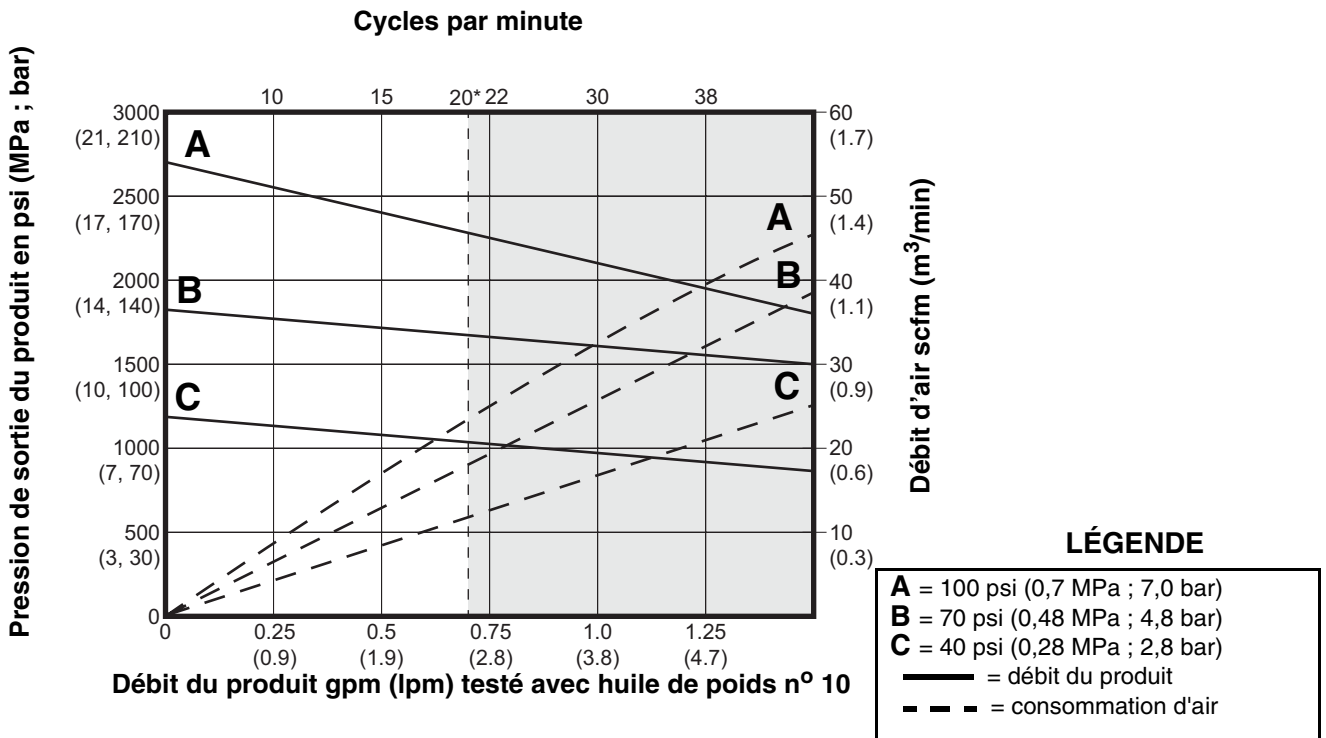


* Consulter la remarque de la section **Données techniques**, page 52.

**Moteur pneumatique 19,05 cm (7,5 po.) avec rapport de bas de pompe 2:1 et 5:1
150 cc/cycle**

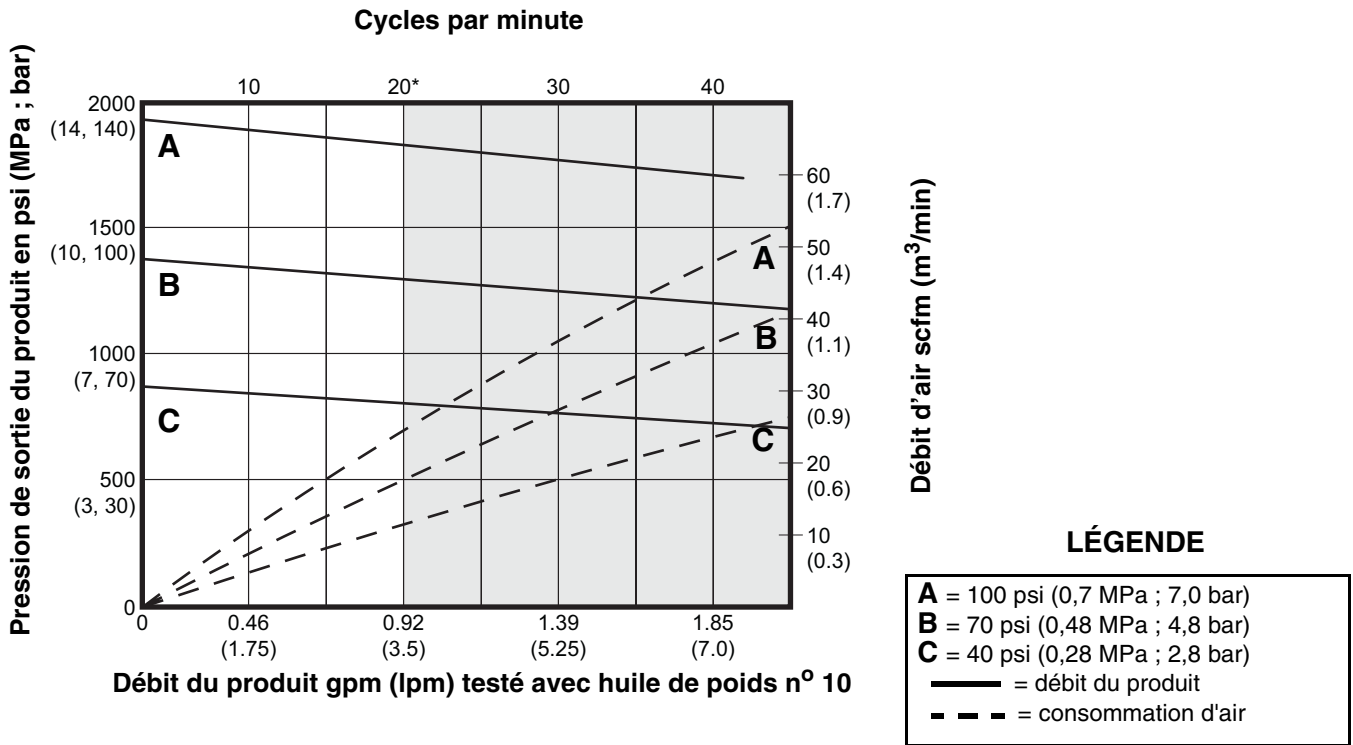


**Moteur pneumatique 19,05 cm (7,5 po.) avec rapport de bas de pompe 4:1
125 cc/cycle**



* Consulter la remarque de la section **Données techniques**, page 52.

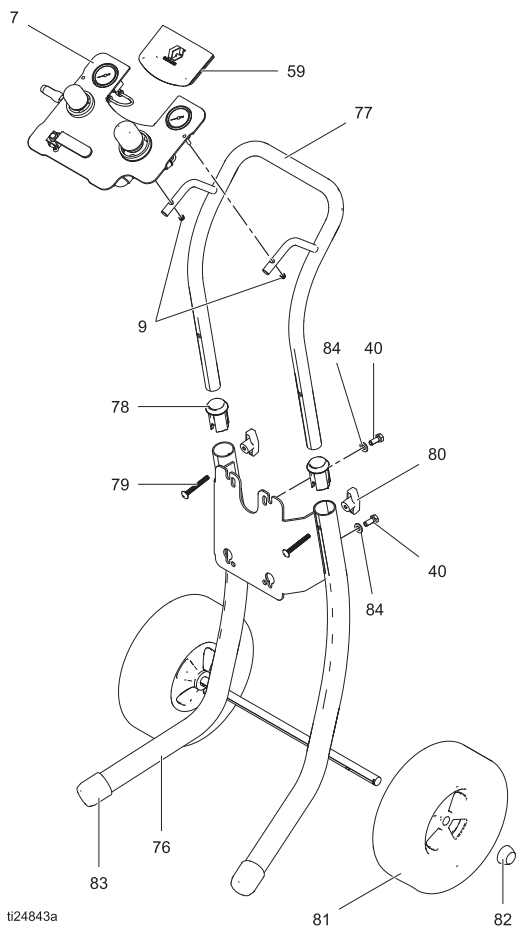
**Moteur pneumatique 19,05 cm (7,5 po.) avec rapport de bas de pompe 6:1
175 cc/cycle**



* Consulter la remarque de la section **Données techniques**, page 52.

Pièces

Montage sur chariot

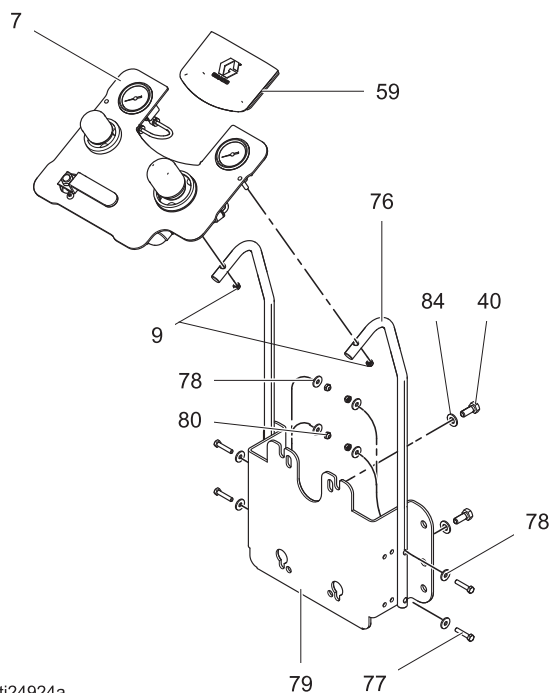


ti24843a

Rep.	Réf.	Description	Qté
7		Voir Ensemble de commandes pneumatiques , page 39.	
9	105332	ÉCROU, blocage	2
40	111799	VIS, assemblage, tête hex	4
59	-----	INSERT, tableau de commande	1
76◆	-----	CHARIOT, châssis, petit P3	1
77◆	-----	POIGNÉE, chariot, petit P3	1
78◆	-----	MANCHON, poignée de chariot, SP3	2
79◆	116630	VIS, maintien	2
80◆	115480	BOUTON, poignée en T	2
81◆	119451	ROUE, semi-pneumatique	2
82◆	119452	CAPUCHON, moyeu	2
83◆	15C871	CAPUCHON, pied	2
84	108788	RONDELLE, plate	4

◆ Pièces incluses dans le kit 289694 de montage sur chariot (à acheter séparément).

Support de montage mural



ti24924a

Rep.	Réf.	Description	Qté
7		Voir Ensemble de commandes pneumatiques , page 39.	
9	105332	ÉCROU, blocage	2
40	111799	VIS, assemblage, tête hex	4
59	-----	INSERT, tableau de commande	1
76	17C945	BARRE, montage des commandes	1
77	127965	VIS, assemblage, tête hex	4
78	110170	RONDELLE	12
79	-----	PLATEAU, montage mural, petit	1
80	105332	ÉCROU, blocage	4
84	108788	RONDELLE, plate	4

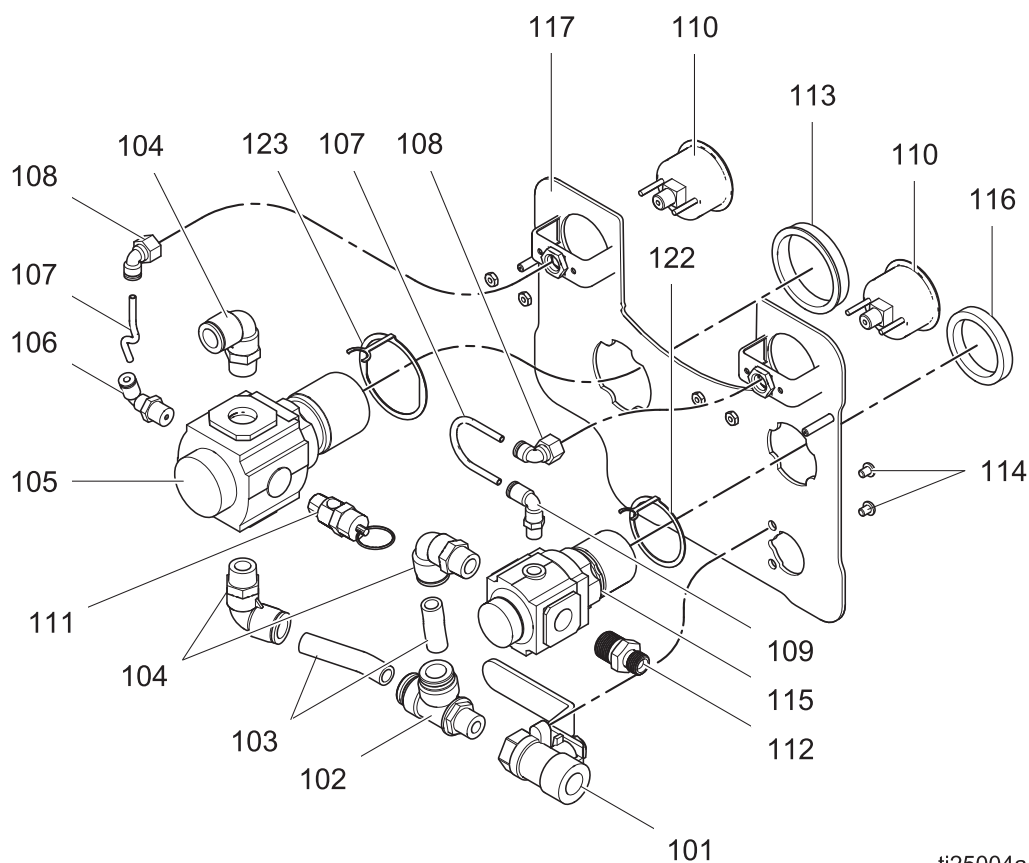
Kits de rinçage

Réf.	Description
17D472	Kit de rinçage haute pression avec pompe Merkur®
17D473	Kit de rinçage basse pression avec pompe Husky™

Ensemble de commandes pneumatiques

24W969 - Jet d'air à assistance pneumatique

Modèles 24V880, 24V881, 24V882, 24V883, 24V884, 24V885, 24V886, 24V887, 24V888, 24V889, 24V890, 24V891, 24W609

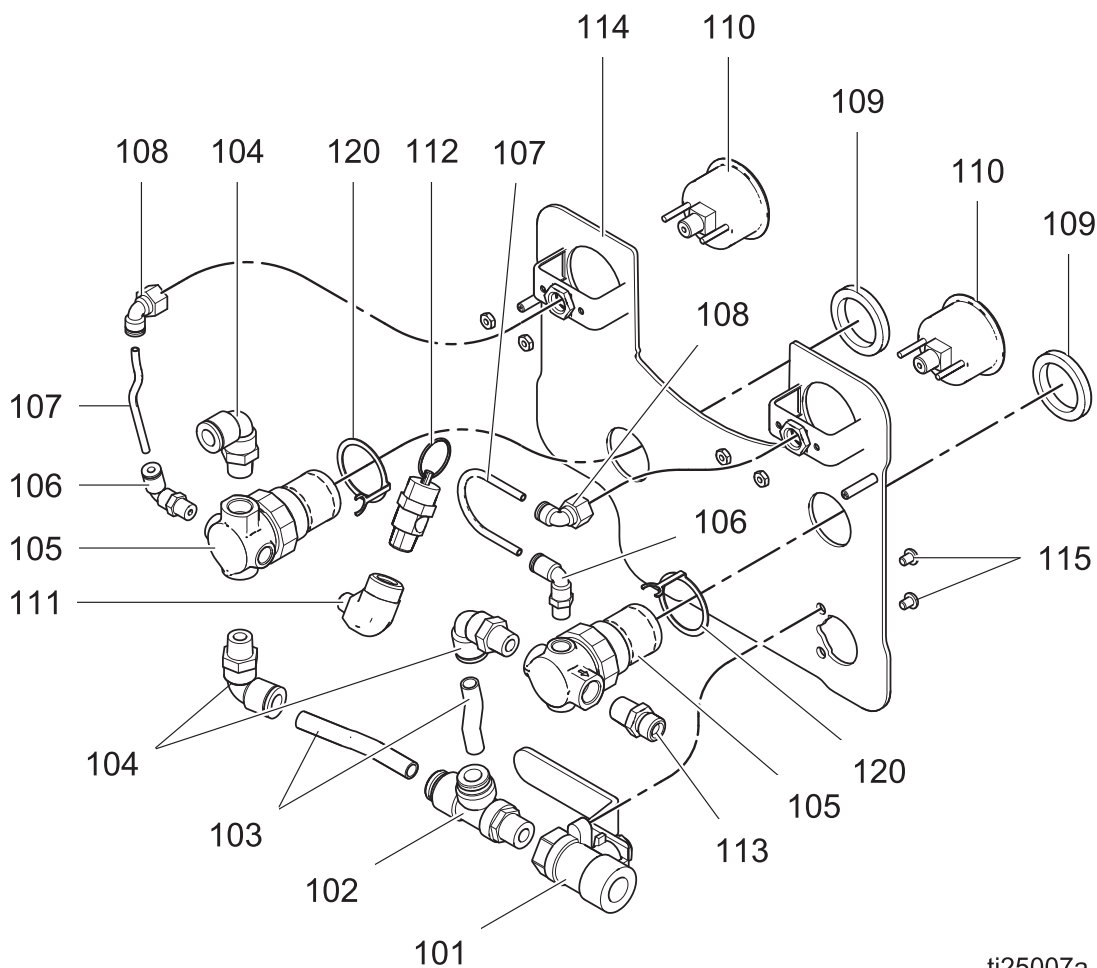


ti25004a

Rep.	Réf.	Description	Qté	Rep.	Réf.	Description	Qté
101	114362	CLAPET, bille	1	111	113498	VANNE, sécurité	1
102	15T643	PIVOT, té, 3/8 npt(m) x 1/2T	1	112	164672	ADAPTATEUR	1
103	◆	TUYAU, nylon, DE 1/2, à couper à la bonne longueur	1	113	15T538	PANNEAU, écrou (plastique) (R73)	1
104	121212	COUDE, tournant, 1/2T x 3/8 npt(m)	3	114	114381	VIS, assemblage, tête ronde	2
105	15T536	RÉGULATEUR, air, pompe, 3/8 npt(m)	1	115	15T539	RÉGULATEUR, air, pistolet, 3/8 npt	1
106	-----	RACCORD, coude, tournant, 1/4 npt(m) x 5/32T	1	116	116514	ÉCROU, montage du régulateur	1
107	◆	TUYAU, nylon, RD, noir	1	117	-----	PANNEAU, montage, avec pistolet, 4,5/6/7,5	1
108	-----	RACCORD, 90, tournant, 5/32T x 1/8 FNPT	2	122	24P813	AGRAFE, terre, régulateur	1
109	15T866	RACCORD, coude, tournant, 1/8 npt x 5/32T	1	123	24P814	AGRAFE, terre, régulateur	1
110	15T500	JAUGE, pression	2	◆	Pièces comprises dans le kit de réparation de tuyauterie 24D496 (à acheter séparément).		

24W970 - Jet d'air

Modèles 24V868, 24V869, 24V870, 24V871, 24V872, 24V873, 24V874, 24V875, 24V876, 24V877, 24V878, 24V879

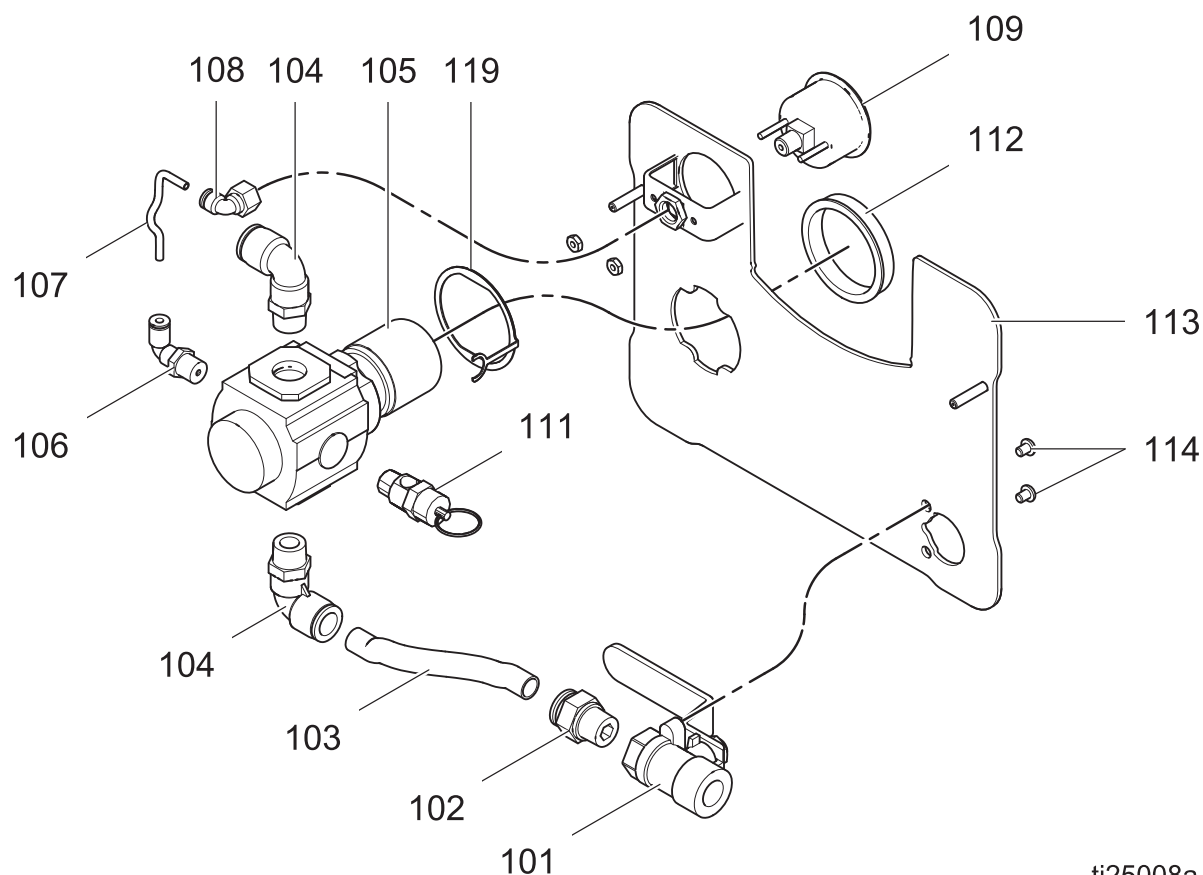


ti25007a

Rep.	Réf.	Description	Qté	Rep.	Réf.	Description	Qté
101	114362	CLAPET, bille	1	110	15T500	JAUGE, pression	2
102	-----	PIVOT, té, 3/8 npt(m) x 3/8T	1	111	-----	RACCORD, coude, 1/4 npt(f) x 1/8 npt(m)	1
103	◆-----	TUYAUTERIE, ronde en nylon (jet d'air)	1	112	113498	VANNE, sécurité, 110 psi	1
104	121141	COUDE, tournant, 3/8T x 1/4 npt(m)	3	113	162453	RACCORD, 1/4 npsm x 1/4 npt	1
105	15T499	RÉGULATEUR, air, pompe, 1/4 npt(m)	2	114	-----	PANNEAU, montage, avec pistolet, collecte des données (jet d'air)	1
106	15T866	RACCORD, coude, tournant, 1/8 npt(m) x 5/32 npt(m)		115	114381	VIS, assemblage, tête ronde	2
107	◆-----	TUYAU, nylon, RD, noir	1	120	24P812	AGRAFE, terre, régulateur	2
108	-----	RACCORD, 90, tournant, 5/32T x 1/8 FNPT	2	◆		<i>Pièces comprises dans le kit de réparation de tuyauterie 24D496 (à acheter séparément).</i>	
109	115244	ÉCROU, régulateur	2				

24W971 - Pulvérisateur airless

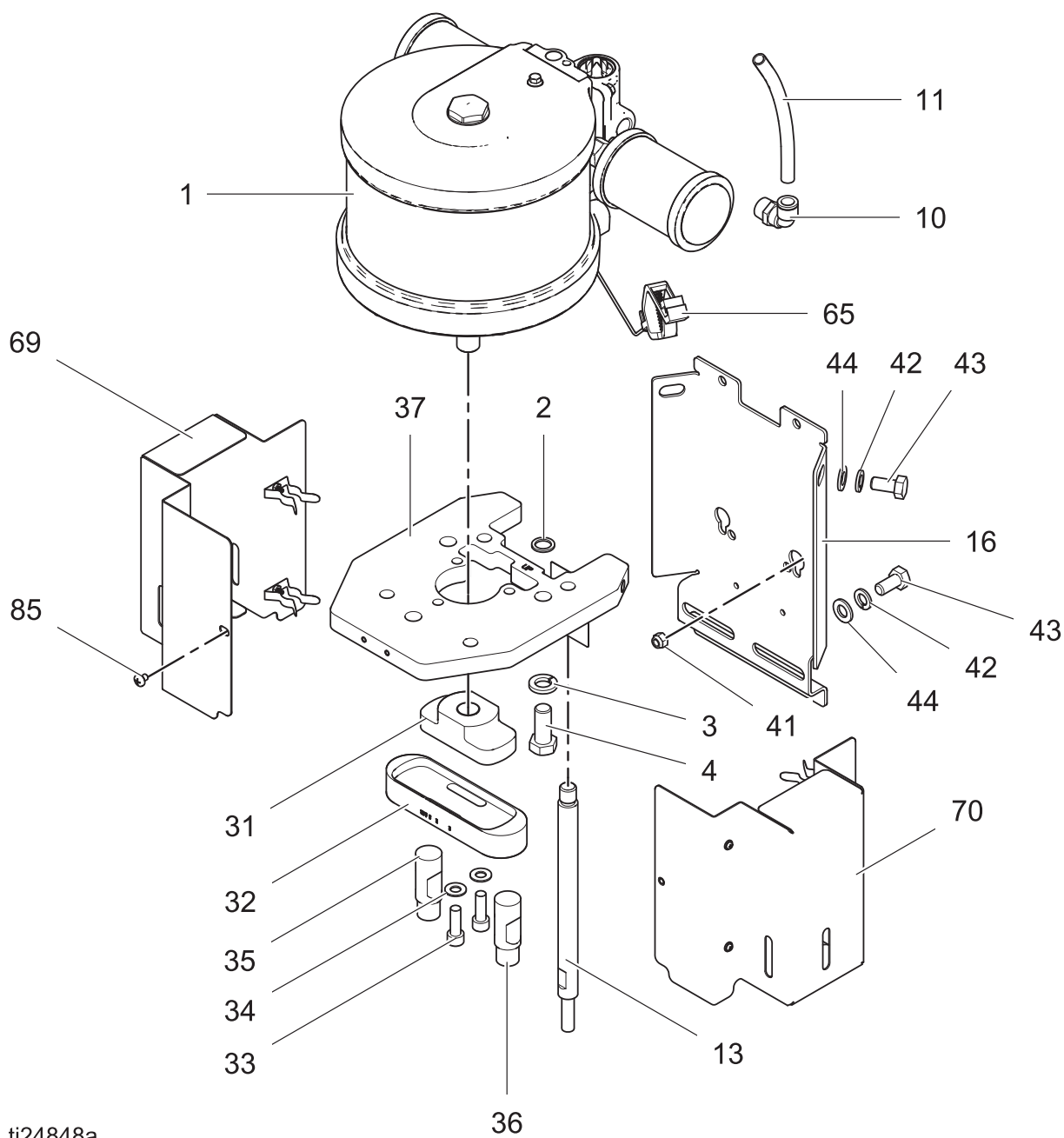
Modèles 24V892, 24V893, 24V894, 24V895, 24V896, 24V897, 24V898, 24V899, 24V901, 24V902, 24V903, 24V904



ti25008a

Rep.	Réf.	Description	Qté	Rep.	Réf.	Description	Qté
101	114362	CLAPET, bille	1	111	113498	VANNE, sécurité	1
102	-----	RACCORD, droit, 1/2T x 3/8 npt(m)	1	112	15T538	PANNEAU, écrou (plastique) (R73)	1
103	◆-----	TUYAU, nylon, DE 1/2, à couper à la bonne longueur	1	113	-----	PANNEAU, commande, sans pistolet, 4,5/6/7,5	1
104	121212	COUDE, tournant, 1/2T x 3/8 npt(m)	3	114	114381	VIS, assemblage, tête ronde	2
105	15T536	RÉGULATEUR, air, pompe, 3/8 npt(m)	1	119	24P814	AGRAFE, terre, régulateur	1
106	-----	RACCORD, coude, tournant, 1/4 npt(m) x 5/32T	1	◆	<i>Pièces comprises dans le kit de réparation de tuyauterie 24D496 (à acheter séparément).</i>		
107	◆-----	TUYAU, nylon, RD, noir	1				
108	-----	RACCORD, 90, tournant, 5/32T x 1/8 FNPT	2				
109	15T500	JAUGE, pression	2				

Ensemble du moteur



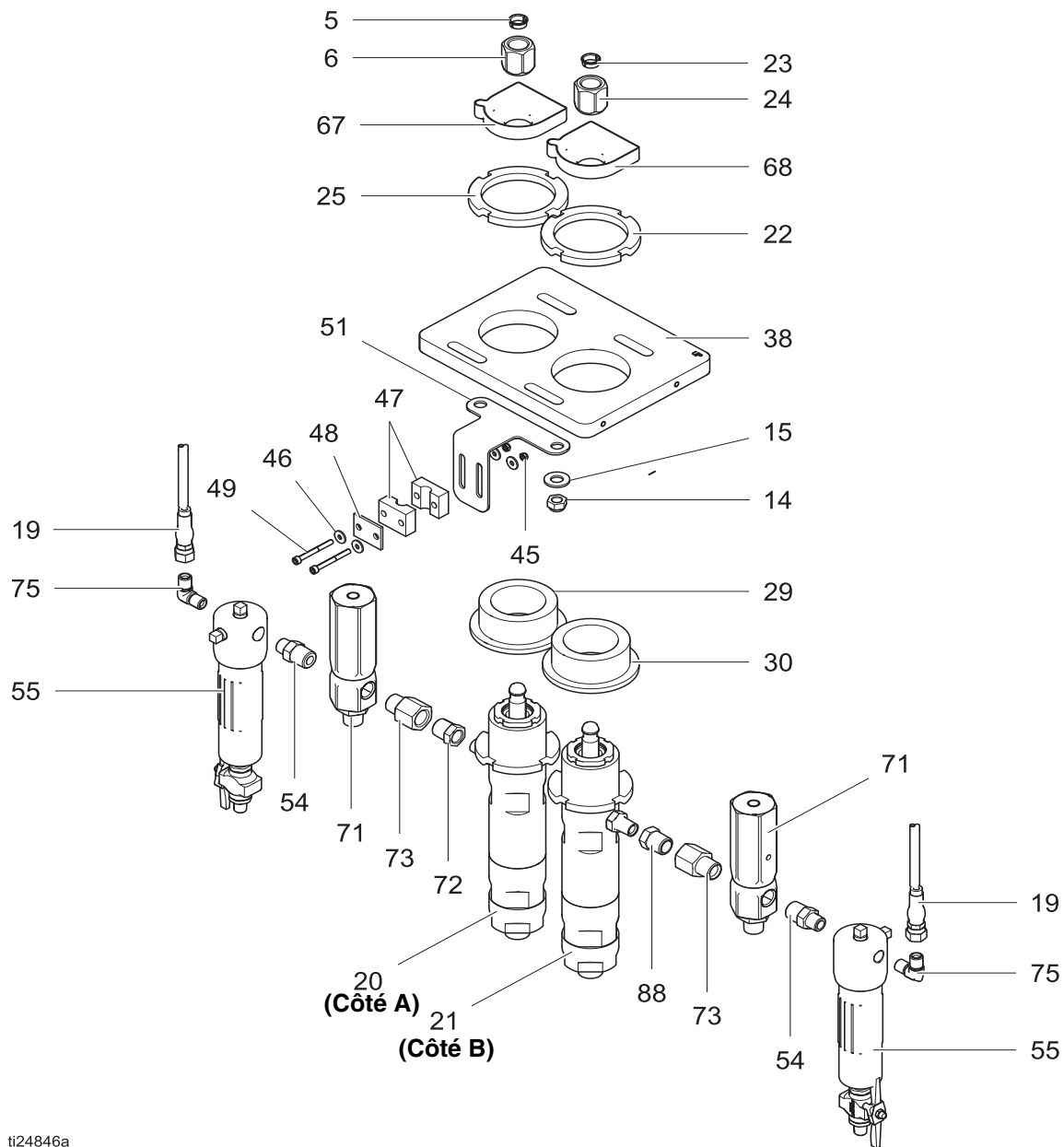
ti24848a

Liste des pièces de l'ensemble du moteur

Rep.	Réf.	Description	Qté
1	M02LN0 M18LN0 M07LN0	MOTEUR Basse pression (jet d'air) Haute pression (assistance pneumatique et airless, sauf le Modèle Polyester 24W609) Modèle Polyester 24W609 (airless)	1
2	127865 186652	RONDELLE Jet d'air Assistance pneumatique et airless	3
3	100133 100128	RONDELLE DE BLOCAGE Jet d'air Assistance pneumatique et airless	3
4	C20021 123208	VIS Jet d'air Assistance pneumatique et airless	3
10	121141 15V204	RACCORD Jet d'air Assistance pneumatique et airless	1
13	17D759	TIGE, barre	4
16	17D751	SUPPORT, montage	1
31	17B290 17D752	CONNECTEUR Jet d'air Assistance pneumatique et airless	1
32	17D753	CHAPE	1

Rep.	Réf.	Description	Qté
33	127864	VIS, à six pans creux	2
34	100731	RONDELLE	2
35	16Y850	TIGE, piston, côté A	1
36	17A253 16Y850	TIGE, piston, côté B Ensembles avec bas de pompe LW025A (25 cc) Ensembles avec autres bas de pompe	1
37	17D754	EMBASE, moteur	
41	104541	ÉCROU DE BLOCAGE Jet d'air Assistance pneumatique et airless	4 2
42	107541	RONDELLE, blocage, ressort	4
43	17B268	VIS, tête hex, M12 x 25 LG	4
44	111449	RONDELLE, ordinaire	4
49	15F744	ÉTIQUETTE, risque de pincement (non visible)	1
65	238909	FIL, ensemble de mise à la terre	1
69	17D756	PROTECTION, anti-pincement, gauche	1
70	17D757	PROTECTION, anti-pincement, droite	1
85	551295	VIS, usinée, tête plate	1
99	334665	Guide de démarrage rapide (non utilisé avec le modèle Polyester 24W609)	1

Ensemble du bas de pompe

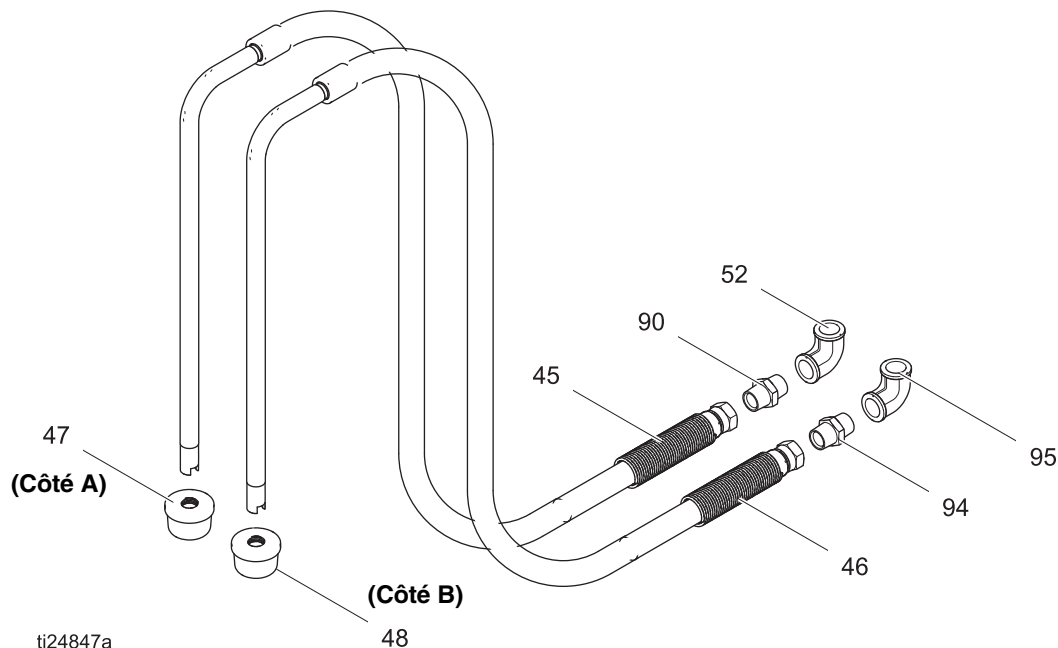


ti24846a

Liste des pièces de l'ensemble du bas de pompe

Rep.	Réf.	Description	Qté	Rep.	Réf.	Description	Qté
5	184128	BAGUE DE RACCORDEMENT, côté A Sur tous les modèles, sauf le 24W609	2	30	17D758	ADAPTATEUR, côté B 50 cc, pour les pompes de rapports 1:1 (sauf 24W609) et 2:1	1
	184132	Sur le modèle 24W609			17D760	25 cc, pour les pompes de rapports 3:1, 4:1, 5:1, 6:1 et le modèle Polyester 24W609 rapport 1:1	
6		ÉCROU DE RACCORDEMENT, côté A	1	38	17D755	EMBASE, bas de pompe	1
	15T311	Sur tous les modèles, sauf le 24W609		51	17C891	SUPPORT DE RÉGULATION, utilisé sur les modèles 24V868, 24V869, 24V870, 24V871, 24V872, 24V873	
	15M758	Sur le modèle 24W609					
14	127938	ÉCROU, blocage en nylon, M12 x 1,75	4	54	123724	MAMELON ; sur tous les modèles, sauf le 24W609	2
15	109570	RONDELLE, ordinaire	4		16C633	MAMELON ; utilisé sur le modèle Polyester 24W609	
20		BAS DE POMPE (Côté A)	1	55	17D762	FILTRE, produit ; utilisé sur tous les modèles portables, sauf le 24W609	2
	LW025A	25 cc, pour le modèle Polyester 24W609 rapport 1:1		67	24A620	RÉSERVOIR DE TSL, côté A 25 cc, pour le modèle Polyester 24W609 rapport 1:1	1
	LW050A	50 cc, pour la pompe de rapport 1:1 (sauf 24W609)			24A622	50 cc, pour la pompe de rapport 1:1 (sauf 24W609)	
	LW075A	75 cc, pour la pompe de rapport 3:1			24A626	100 cc, pour les pompes de rapports 2:1 et 4:1	
	LW100A	100 cc, pour les pompes de rapports 2:1 et 4:1			24A623	75 cc, pour la pompe de rapport 3:1	
	LW125A	125 cc, pour la pompe de rapport 5:1			24A627	125 cc, pour la pompe de rapport 5:1	
LW150A	150 cc, pour la pompe de rapport 6:1		24A628	150 cc, pour la pompe de rapport 6:1			
21		BAS DE POMPE (Côté B)	1	68	24A622	RÉSERVOIR DE TSL, côté B 50 cc, pour les pompes de rapports 1:1 et 2:1	1
LW025A	25 cc, pour les pompes de rapports 3:1, 4:1, 5:1, 6:1 et le modèle Polyester 24W609 rapport 1:1			24A620	25 cc, pour les pompes de rapports 3:1, 4:1, 5:1, 6:1		
	LW050A	50 cc, pour les pompes de rapports 1:1 (sauf 24W609) et 2:1		71	24W475	VANNE DE DÉCOMPRESSION Jet d'air	2
22	24A639	ÉCROU, contre-écrou	1	237073	Assistance pneumatique et airless (sauf 24W609)		
23		BAGUE DE RACCORDEMENT, côté B	2	237062	Modèle Polyester 24W609 (airless)		
	184128	Pompes de rapports 1:1 (sauf 24W609) ou 2:1			72	502265	DOUILLE 1/2 x 3/8 ; pour les pompes de rapports 1:1, 2:1, 3:1, 4:1
	184132	Pompes de rapports 3:1, 4:1, 5:1, 6:1 et modèle Polyester 24W609 rapport 1:1			114499	1/2-14 npt ; pour la pompe de rapport 5:1	
24		ÉCROU DE RACCORDEMENT, côté B	1		24B299	3/4 npt(f) x 1/2 npt(m) ; pour la pompe de rapport 6:1	
	15T311	Pompes de rapports 1:1 (sauf 24W609) ou 2:1			73	114499	RACCORD, adaptateur, 1/2-14 npt
	15M758	Pompes de rapports 3:1, 4:1, 5:1, 6:1 et modèle Polyester 24W609 rapport 1:1		74	102022	DOUILLE, 3/8 x 1/4, non représenté ; utilisé sur les modèles à montage mural	2
25		CONTRE-ÉCROU	1	75	114342	COUDE, (1/4-18 npsm) ; non utilisé sur le modèle Polyester 24W609	2
	24A638	Pompe de rapport 5:1			88	502265	DOUILLE, réducteur, tuyau 1/2 x 3/8
	24A639	Pompes de rapports 1:1, 2:1, 3:1, 4:1, 6:1		29		ADAPTATEUR, côté A	1
29					17D760	25 cc, pour le modèle Polyester 24W609 rapport 1:1	
					17D758	50 cc, pour la pompe de rapport 1:1 (sauf 24W609)	
					17D770	75 cc, pour la pompe de rapport 3:1	
					17D761	100 cc, pour les pompes de rapports 2:1 et 4:1	
					17D771	125 cc, pour la pompe de rapport 5:1	

Ensemble d'admission de produit



Rep.	Réf.	Description	Qté
45		TUYAU D'ASPIRATION (Côté A)	1
	* 255872	Pour les pompes de rapports 1:1 (sauf 24W609), 2:1, 3:1, 4:1	
	† 256377	Pour le modèle Polyester 24W609 rapport 1:1	
	‡ 24A232	Pour les pompes de rapports 5:1 et 6:1	
46		TUYAU D'ASPIRATION (Côté B)	1
	* 255872	Pour les pompes de rapports 1:1 (sauf 24W609) et 2:1	
	† 256377	Pour le modèle Polyester 24W609 rapport 1:1	
	† 256377	Pour les pompes de rapports 3:1, 4:1, 5:1, 6:1	
47		CRÉPINE (Côté A)	1
	* 187146	Pour les pompes de rapports 1:1 (sauf 24W609), 2:1, 3:1, 4:1	
	† 256426	Pour le modèle Polyester 24W609 rapport 1:1	
	‡ 187190	Pour les pompes de rapports 5:1 et 6:1	
48		CRÉPINE (Côté B)	1
	* 187146	Pour les pompes de rapports 1:1 (sauf 24W609) et 2:1	
	† 256426	Pour les pompes de rapports 3:1, 4:1, 5:1, 6:1 et le modèle Polyester 24W609 rapport 1:1	

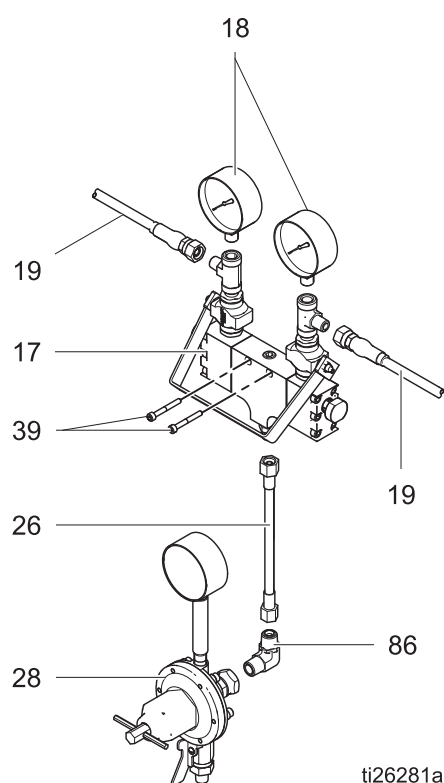
Rep.	Réf.	Description	Qté
52		COUDE 90° (Côté A)	1
	102325	Pour les pompes de rapports 1:1 (sauf 24W609), 2:1, 3:1, 4:1	
	500947	Pour le modèle Polyester 24W609 rapport 1:1	
	500251	Pour les pompes de rapports 5:1 et 6:1	
90		MAMELON (Côté A)	1
	190724	3/4 npt, pour les pompes de rapports 1:1 (sauf 24W609), 2:1, 3:1, 4:1	
	114373	Pour le modèle Polyester 24W609 rapport 1:1	
	17D153	1 po. npt, pour les pompes de rapports 5:1 et 6:1	
94		MAMELON (Côté B)	1
	190724	Pour les pompes de rapports 1:1 (sauf 24W609) et 2:1	
	114373	Pour les pompes de rapports 3:1, 4:1, 5:1, 6:1 et le modèle Polyester 24W609 rapport 1:1	
95		COUDE 90° (Côté B)	1
	102325	Pour les pompes de rapports 1:1 (sauf 24W609) et 2:1	
	500947	Pour les pompes de rapports 3:1, 4:1, 5:1, 6:1 et le modèle Polyester 24W609 rapport 1:1	

* Pièces comprises dans kit 254623.

† Pièces comprises dans kit 254620.

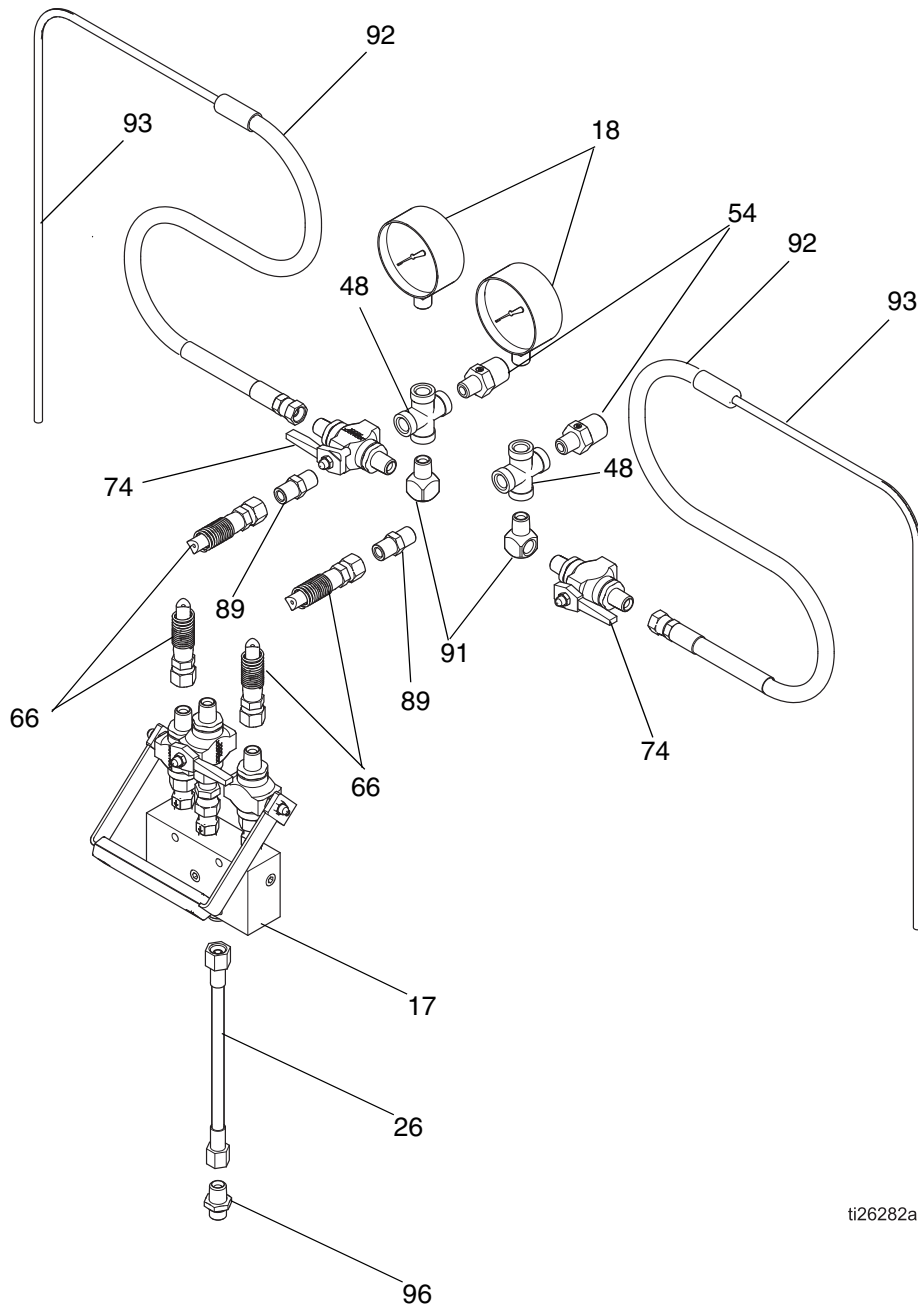
‡ Pièces comprises dans kit 254624.

Ensemble de sortie du produit (sauf modèle 24W609)



17		COLLECTEUR, mélangeur ; consulter le manuel 334625	1
18	187876 C06323	JAUGE Jet d'air Assistance pneumatique et airless	2
19	24N345	TUYAU, avec embout	2
26	24N291 16W563	TUYAU DU MÉLANGEUR STATIQUE Jet d'air Assistance pneumatique et airless	1
28	214706	RÉGULATEUR (utilisé uniquement avec les pistolets à jet d'air)	1
39	114196	VIS	2
86	114504 114504 166846	RACCORD Jet d'air, montage mural Jet d'air, montage sur chariot Assistance pneumatique et airless, montage mural et sur chariot	1

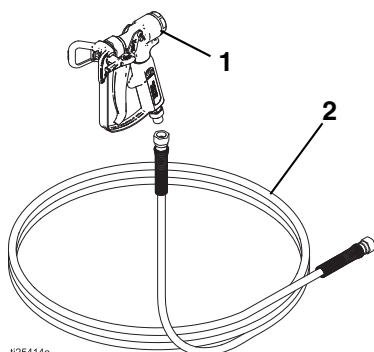
Ensemble de sortie du produit (sauf modèle Polyester 24W609)



ti26282a

17	24W861	COLLECTEUR, mélangeur distant ; <i>consulter le manuel 334625</i>	1	74	248271	CLAPET, bille	2
18	C06323	JAUGE	2	89	166421	MAMELON, 5/8 hex x 1/1/2	2
26	24N291'	TUYAU DU MÉLANGEUR STATIQUE	1	91	166866	COUDE, mâle-femelle	2
48	110191	RACCORD EN CROIX, tuyau	2	92	17D276	TUYAU, retour, acier inox	2
54	16C633	MAMELON, 1/2 x 1/4	2	93	256377	TUYAU, aspiration, ensemble	2
				96	166846	ADAPTATEUR, 1/4 npt x 1/4 npsm	2

Pistolet pulvérisateur et tuyau

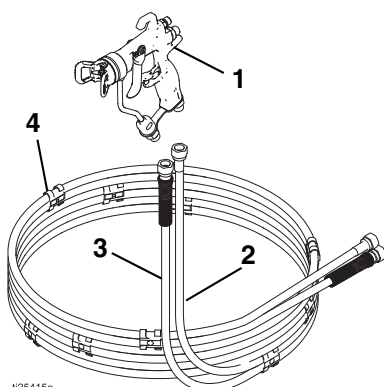


t25414a

Pistolet pulvérisateur airless

Rep. Réf.	Description	Qté
1	XTR501 PISTOLET, XTR 5	1
2	241812 TUYAU, 25 pi. (7,6 m), DI 3/16 po.	1

▲ L'étiquette d'avertissement du tuyau 15G026 est disponible gratuitement

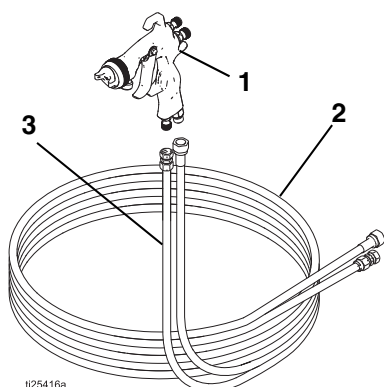


t25415a

Pistolet pulvérisateur AA

Rep. Réf.	Description	Qté
1	24C855 PISTOLET, pistolet à pulvérisation haute pression et assistance pneumatique G40	1
2	256390 TUYAU D'AIR	1
3	241812 TUYAU, 25 pi. (7,6 m), DI 3/16 po.	1
4	24A588 AGRAFE EN T (paquet de 10)	1

▲ L'étiquette d'avertissement du tuyau 15G026 est disponible gratuitement

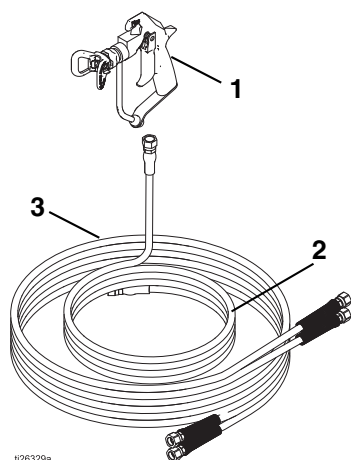


t25416a

Pistolet à jet d'air

Rep. Réf.	Description	Qté
1	288950 PISTOLET, AirPro, conventionnel, buse en acier inoxydable	1
2	205406 TUYAU, avec embout, 25 pi (7,6 m)	1
3	256390 TUYAU D'AIR	1

▲ L'étiquette d'avertissement du tuyau 15G026 est disponible gratuitement



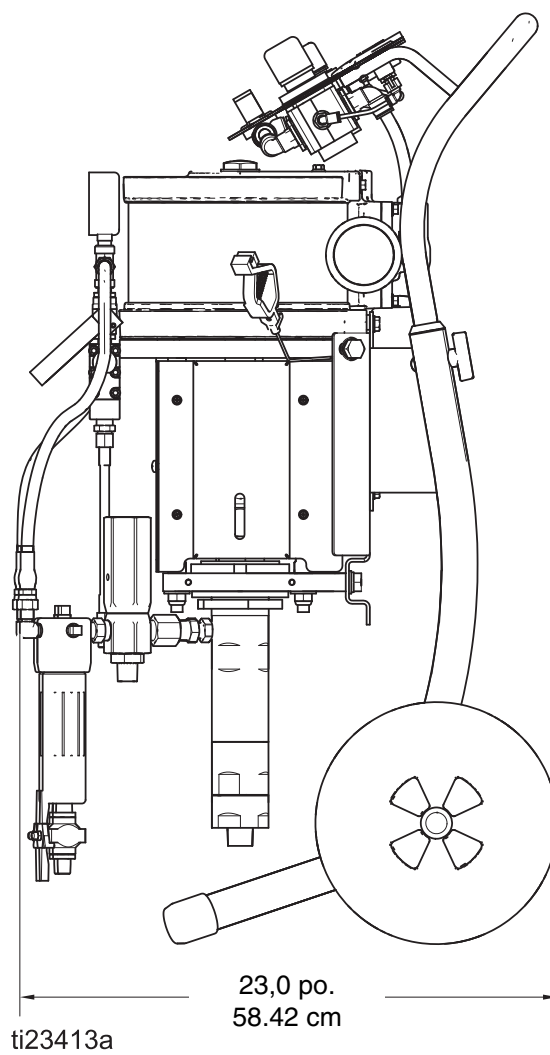
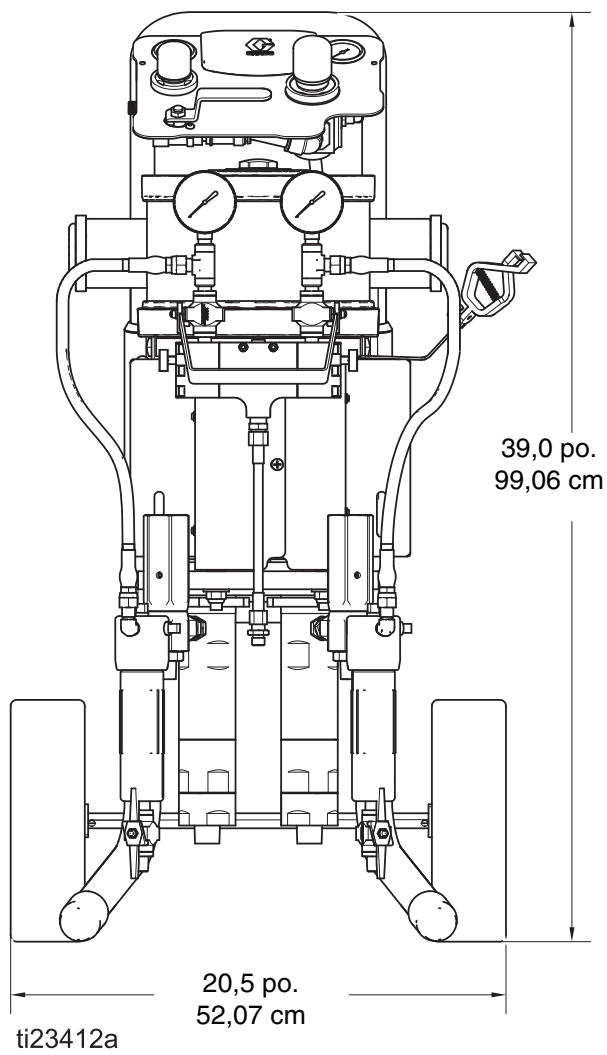
t26329a

Pistolet pulvérisateur airless et tuyau (pour le modèle Polyester 24W609)

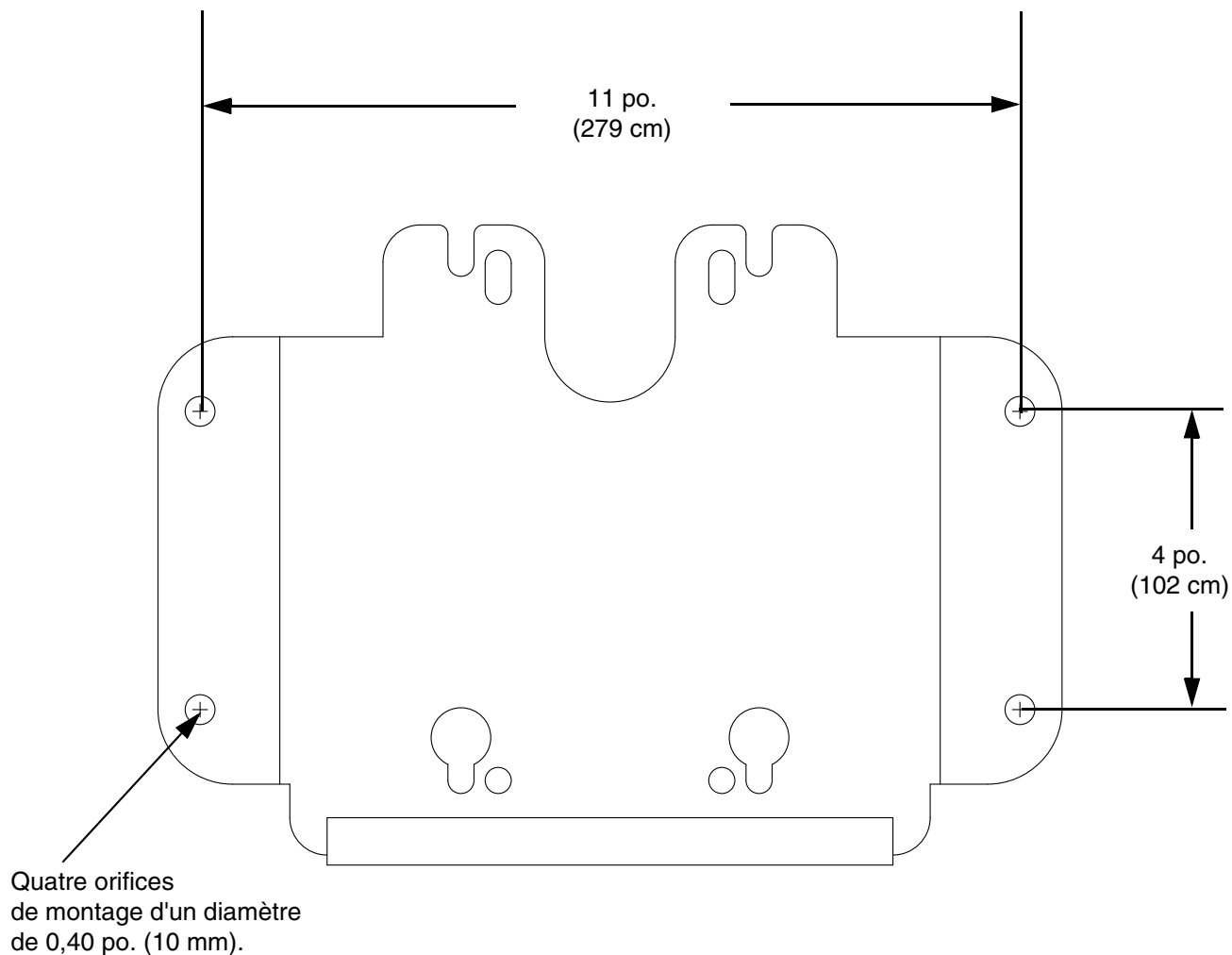
Rep. Réf.	Description	Qté
1	243283 PISTOLET, argent, RAC	1
2	826210 TUYAU, 10 pi. (3 m), DI 3/16 po., produit mélangé	1
3	241812 TUYAU, 25 pi. (7,6 m), DI 3/16 po., A et B	2

▲ L'étiquette d'avertissement du tuyau 15G026 est disponible gratuitement

Dimensions



Montage sur support mural



Données techniques

Ensembles de pulvérisation M2K		
	É.-U.	Unités métriques
Pression de service maximum du produit	Consulter la section Tableau des données techniques , page 53.	
Débit maximal	Consulter la section Tableau des données techniques , page 53.	
Pression d'air maximum de la pompe	Consulter la section Tableau des données techniques , page 53.	
Pression de pulvérisation maximum du pistolet	Consulter le manuel de votre pistolet pour retrouver les différentes pressions d'air du pistolet.	
Consommation d'air de la pompe (Consulter le manuel du pistolet pour en savoir plus sur la consommation d'air)	Consulter la section Graphiques des performances , page 33.	
Débit libre maximum * REMARQUE : les doseurs M2K sont réglés sur un débit de 20 cycles par minute afin d'empêcher toute cavitation et d'assurer un chargement complet de la pompe, ce qui est nécessaire pour conserver la précision du rapport.		
Fréquence de cycles recommandée pour un usage continu	20 cycles par minute	
Viscosité maximum	10 000 cps	
Plage de température de l'air ambiant	35°–120°F	2°–49°C
Température maximum du produit	160°F	71°C
Débit du produit par cycle	Consulter la section Tableau des données techniques , page 53.	
Bruit (dBa)		
Pression acoustique maximale	Consulter les caractéristiques techniques mentionnées dans le manuel 312796 du moteur pneumatique.	
Dimensions d'admission/de sortie		
Taille de l'admission d'air	1/4 po. ptn (f)	
Matériaux de fabrication**		
Matériaux en contact avec le produit dans tous les modèles	<p>Pompe à piston : acier inox, carbure de tungstène avec 6 % de nickel, UHMWPE, PTFE, PEEK</p> <p>Pistolet pulvérisateur : consulter le manuel 312414 (pistolets pulvérisateurs à air). 3A0149 (pistolets AA), ou le manuel 312145 (pistolets XTR).</p> <p>Tuyaux de produit : nylon, acier inox 303/304</p> <p>Ensemble d'aspiration : acier inoxydable, nylon</p> <p>Vanne de décompression, 304 SST, PTFE rempli de graphite, carbone de tungstène avec liant nickel</p> <p>Filtre de produit : consulter le manuel 307273</p> <p>Vanne de vidange : acier inoxydable, nylon</p>	
Poids		
Tous les modèles	Consulter la section Tableau des données techniques , page 53.	

Tableau des données techniques

Type de pulvérisateur	Rapport de mélange de la pompe	Modèle	Bas de pompe		Moteur pneumatique	Poids		Débit maximum à 20 cpm		Pression de service maximum du produit		Rapport produit/air	Pression d'air maximum de la pompe		
			A	B		lb	Kg	Gal/Min	l/min	Psi	Bar (MPa)		Psi	Bar (MPa)	
Jet d'air	1:1	24V868	50cc	50cc	190,50 mm (2,5")	153	69,5	0,5	1,9	225	15 (1,5)	4:1	65	4,5 (0,45)	
		24V874				122	55,5								
	2:1	24V869	100cc	50cc		158	72,0	0,8	3,0				2,6:1	100	7,0 (0,7)
		24V875				127	57,9								
	3:1	24V870	75cc	25cc		154	70,1	0,5	1,9				4:1	65	4,5 (0,45)
		24V876				123	56								
	4:1	24V871	100cc	25cc		158	71,6	0,7	2,6				3,2:1	75	5,2 (0,52)
		24V877				127	57,5								
	5:1	24V872	125cc	25cc		160	72,8	0,8	3,0				2,7:1	100	7,0 (0,7)
		24V878				129	58,7								
	6:1	24V873	150cc	25cc		161	73,1	0,9	3,4				2,3:1	100	7,0 (0,7)
		24V879				130	59,0								
Assistance pneumatique Jet d'air	1:1	24V880	50cc	50cc	190,50 mm (7,5")	176	79,8	0,5	1,9	3000	204 (20,4)	35:1	95	6,5 (0,65)	
		24V886				145	65,7								
	2:1	24V881	100cc	50cc		181	82,2	0,8	3,0				24:1	100	7,0 (0,7)
		24V887				150	68,1								
	3:1	24V882	75cc	25cc		177	80,3	0,5	1,9				36:1	95	6,5 (0,65)
		24V888				146	66,2								
	4:1	24V883	100cc	25cc		180	81,8	0,7	2,6				29:1	100	7,0 (0,7)
		24V889				149	67,7								
	5:1	24V884	125cc	25cc		183	83,0	0,8	3,0				24:1	100	7,0 (0,7)
		24V890				152	68,9								
	6:1	24V885	150cc	25cc		181	82,5	0,9	3,4				20:1	100	7,0 (0,7)
		24V891				150	68,4								
Airless	1:1	24V892	50cc	50cc	190,50 mm (7,5")	173	78,6	0,5	1,9	3000	204 (20,4)	35:1	95	6,5 (0,65)	
		24V898				142	64,5								
	2:1	24V893	100cc	50cc		178	81,1	0,8	3,0				24:1	100	7,0 (0,7)
		24V899				147	67,0								
	3:1	24V894	75cc	25cc		174	79,2	0,5	1,9				36:1	95	6,5 (0,65)
		24V901				143	65,1								
	4:1	24V895	100cc	25cc		178	80,7	0,7	2,6				29:1	100	7,0 (0,7)
		24V902				147	66,6								
	5:1	24V896	125cc	25cc		180	81,9	0,8	3,0				24:1	100	7,0 (0,7)
		24V903				149	67,8								
	6:1	24V897	150cc	25cc		179	81,3	0,9	3,4				20:1	100	7,0 (0,7)
		24V904				148	67,2								
	1:1	24W609	25 cc	25 cc	4,5	135	61,2	0,2	0,9	3000	204 (20,4)	24:1	100	7,0 (0,7)	

Garantie standard Graco

Graco garantit que tout l'équipement mentionné dans le présent document, fabriqué par Graco et portant son nom, est exempt de défaut de matériau et de fabrication à la date de la vente à l'acheteur-utilisateur initial. Sauf garantie spéciale, élargie ou limitée, publiée par Graco, Graco réparera ou remplacera, pendant une période de douze mois à compter de la date de la vente, toute pièce de l'équipement jugée défectueuse par Graco. Cette garantie s'applique uniquement si l'équipement est installé, utilisé et entretenu conformément aux recommandations écrites de Graco.

Cette garantie ne couvre pas et Graco ne sera pas tenu responsable pour l'usure et la détérioration générales ou tout autre dysfonctionnement, des dégâts ou de l'usure causés par une mauvaise installation, une mauvaise application ou utilisation, une abrasion, de la corrosion, un entretien inapproprié ou incorrect, une négligence, un accident, une modification ou une substitution par des pièces ou composants qui ne portent pas la marque Graco. Graco ne sera également pas tenu pour responsable en cas de mauvais fonctionnement, dommage ou usure dus à l'incompatibilité de l'équipement Graco avec des structures, accessoires, équipements ou matériaux non fournis par Graco ou dus à une mauvaise conception, fabrication, installation, utilisation ou un mauvais entretien desdites structures, accessoires, équipements ou matériaux non fournis par Graco.

Cette garantie sera appliquée à condition que l'équipement objet de la réclamation soit retourné en port payé à un distributeur agréé de Graco pour une vérification du défaut signalé. Si le défaut est reconnu, Graco réparera ou remplacera gratuitement toutes les pièces défectueuses. L'équipement sera renvoyé à l'acheteur original en port payé. Si l'examen de l'équipement ne révèle aucun défaut matériel ou de fabrication, les réparations seront effectuées à un coût raisonnable pouvant inclure le coût des pièces, de la main-d'œuvre et du transport.

CETTE GARANTIE EST UNE GARANTIE EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, COMPRENANT, MAIS SANS S'Y LIMITER, UNE GARANTIE MARCHANDE OU UNE GARANTIE DE FINALITÉ PARTICULIÈRE.

La seule obligation de Graco et le seul recours de l'acheteur pour toute violation de la garantie seront tels que décrits ci-dessus. L'acheteur convient qu'aucun autre recours (pour, mais sans s'y limiter, des dommages indirects ou consécutifs de manque à gagner, perte de marché, dommages corporels ou matériels ou tout autre dommage indirect ou consécutif) ne sera possible. Toute action pour violation de la garantie doit être intentée dans les deux (2) ans à compter à partir de la date de vente.

GRACO NE GARANTIT PAS ET REFUSE TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER EN RAPPORT AVEC LES ACCESSOIRES, ÉQUIPEMENTS, MATÉRIAUX OU COMPOSANTS VENDUS MAIS NON FABRIQUÉS PAR GRACO. Ces articles vendus, mais pas fabriqués par Graco (tels que les moteurs électriques, commutateurs, tuyaux, etc.) sont couverts par la garantie, s'il en existe une, de leur fabricant. Graco fournira à l'acheteur une assistance raisonnable pour toute réclamation faisant appel à ces garanties.

En aucun cas, Graco ne sera tenu pour responsable de dommages indirects, particuliers ou consécutifs résultant de la fourniture par Graco de l'équipement ci-dessous ou de garniture, de la performance, ou utilisation de produits ou d'autres biens vendus au titre des présentes, que ce soit en raison d'une violation contractuelle, violation de la garantie, négligence de Graco, ou autre.

FOR GRACO CANADA CUSTOMERS

The Parties acknowledge that they have required that the present document, as well as all documents, notices and legal proceedings entered into, given or instituted pursuant hereto or relating directly or indirectly hereto, be drawn up in English. Les parties reconnaissent avoir convenu que la rédaction du présent document sera en Anglais, ainsi que tous documents, avis et procédures judiciaires exécutés, donnés ou intentés, à la suite de ou en rapport, directement ou indirectement, avec les procédures concernées.

Informations Graco

Pour obtenir des informations récentes sur les produits Graco, visiter le site www.graco.com.

Pour obtenir des informations sur les brevets, consulter la page www.graco.com/patents.

POUR PASSER UNE COMMANDE, contacter son distributeur Graco ou téléphoner pour connaître le distributeur le plus proche.

Téléphone : 612-623-6921 ou appel gratuit : 1-800-328-0211 Fax : 612-378-3505

Tous les textes et illustrations contenus dans ce document reflètent les dernières informations disponibles concernant le produit au moment de la publication.

Graco se réserve le droit de procéder à des modifications à tout moment et sans préavis.

Traduction des instructions originales. This manual contains French. MM 333309

Graco Headquarters: Minneapolis

International Offices: Belgium, China, Japan, Korea

GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA

Copyright 2014, Graco Inc. All Graco manufacturing locations are registered to ISO 9001.

www.graco.com

Révision K, juillet 2018